

Stenografični zapisnik

pete seje

deželnega zbora kranjskega

v Ljubljani

dné 18. januarija 1895.

Nazoči: Prvosednik: Deželnega glavarja namestnik baron Oton Apfaltrern. — Zastopnik c. kr. vlade: Deželni predsednik baron Viktor Hein in c. kr. vladni tajnik vitez Viljem Laschan. — Vsi članovi razun: deželni glavar Oton Detela, eksclenca knezoškof dr. Jakob Missia, grof Ervin Auersperg, Ivan Hribar, Karol Luckmann in Janez Mesar. — Zapisnikar: Deželni tajnik Jožef Pfeifer.

Dnevni red:

1. Branje zapisnika IV. deželno-zborske seje dné 15. januarija 1895.
2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.
3. Priloga 33. Poročilo deželnega odbora z računskim sklepom muzejskega zaklada za 1893. leto in s proračunom za 1895. leto.
4. Priloga 35. Poročilo deželnega odbora, s katerim se predlaga projekt o preložitvi, zravnanji in razširjavi okrajne ceste iz Novegamesta skozi Meršečjovas na Krško v progji pri Lešnici in Št. Petru v cestnem okraji Novo-meškem, z dotičnim načrtom zakona.
5. Priloga 36. Poročilo deželnega odbora gledé poprave od Žužemberka v Trebnje držeče okrajne ceste v progji od Dobrnič do tje, kjer se stika z Zagrebško državno cesto pri Občini v cestnem okraji Trebanjskem.
6. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca Povšeta gledé preuredbe domovinskega zakona.
7. Ustno poročilo finančnega odseka o računskih sklepih:
 - a) bolniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 4.);
 - b) blazniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 5.);
 - c) porodniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 6.);
 - d) najdenškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 7.).

Stenographischer Bericht

der fünften Sitzung

des krainischen Landtages

in Laibach

am 18. Jänner 1895.

Anwesende: Vorsitzender: Landeshauptmann-Stellvertreter Otto Freiherr v. Apfaltrern. — Vertreter der k. k. Regierung: Landespräsident Victor Freiherr v. Hein und k. k. Regierungsrath Wilhelm Ritter v. Laschan. — Sämmtliche Mitglieder mit Ausnahme von: Landeshauptmann Otto Detela, Se. Excellenz Fürstbischof Dr. Jakob Missia, Graf Erwin Auersperg, Johann Hribar, Carl Luckmann und Johann Mesar. — Schriftführer: Landessecretär Josef Pfeifer.

Tagesordnung:

1. Lesung des Protokollés der IV. Landtags-sitzung vom 18. Jänner 1895.
2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.
3. Beilage 33. Bericht des Landesausschusses mit Vorlage des Rechnungsabschlusses des Mufefalfondes für das Jahr 1893 und des Voranschlages für das Jahr 1895.
4. Beilage 35. Bericht des Landesausschusses, womit das Project, betreffend die Umlegung, Niveauausgleichung und Erbreitung der Rudolfswert-Meršečjendorf-Gurkfelder Bezirksstrasse in der Strecke bei Löschnitz und St. Peter im Straßenbezirke Rudolfswert, sammt dem einschlägigen Gesekentwurfe vorgelegt wird.
5. Beilage 36. Bericht des Landesausschusses in Angelegenheit der Correctur der von Seisenberg nach Treffen führenden Bezirksstrasse in der Strecke von Döbernitz bis zu ihrer Einmündung in die Agramer Reichsstrasse bei Optschina im Straßenbezirke Treffen.
6. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Povše, betreffend die Aenderung des Heimatsgesetzes.
7. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlussse:
 - a) des Krankenhausfondes pro 1893 (zur Beilage 4.);
 - b) des Irrenhausfondes pro 1893 (zur Beilage 5.);
 - c) des Gebärhausfondes pro 1893 (zur Beilage 6.);
 - d) des Findelhausfondes pro 1893 (zur Beilage 7.).

8. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnjah:
- občine Postojna za donesek za napravo bolnišnice;
 - sekcijskega sluge Valentina Jalena v tukajšnji bolnišnici za zvišanje dohodkov;
 - Josefine Preinič, udove blazniškega zdravnika za zvišanje pokojnine;
9. Ustno poročilo finančnega odseka o proračunih:
- porodniškega zaklada za 1895. leto (k prilogi 16.);
 - najdenškega zaklada za 1895. leto (k prilogi 17.);
 - bolniškega zaklada za 1895. leto (k prilogi 14.);
 - blazniškega zaklada za 1895. leto (k prilogi 15.).
10. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnjah:
- zastopa zdravstvenega okrožja v Idriji za podporo za ondotno bolnico;
 - Franciške Salloker, udove okrožnega zdravnika, za dovolitev pokojnine;
 - Ane Železnikar za podporo ali za dovolitev sirotinske ustanove.
11. Ustno poročilo upravnega odseka o samostalnem predlogu gledé revizije zemljiško-davčnega katastra.
8. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Petitionen:
- der Gemeinde Adelsberg um einen Beitrag behufs Errichtung eines Krankenhauses.
 - des Seccirdieners Valentin Jalen im hiesigen Krankenhaus um Erhöhung der Bezüge;
 - der Josefine Preinitzsch, Irrenhausärztenswitwe, um Pensionserhöhung;
9. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Voranschläge:
- des Gebärfundusfonds pro 1895 (zur Beilage 16);
 - des Findelhausfonds pro 1895 (zur Beilage 17);
 - des Krankenhausesfonds pro 1895 (zur Beilage 14);
 - des Irrenhausfonds pro 1895 (zur Beilage 15).
10. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Petitionen:
- der Sanitätsdistrictsvertretung in Idria um Subvention für das dortige Spital;
 - der Districtsärztenswitwe Franziska Salloker um Pensionsbewilligung;
 - der Anna Zeleznikar um Unterstützung oder Bewilligung eine Waisenstiftung.
11. Mündlicher Bericht des Verwaltungsausschusses über den selbständigen Antrag, betreffend die Revision des Grundsteuerkatasters.

Seja se začne ob 10. uri 30 minut dopoludne.

Beginn der Sitzung um 10 Uhr 30 Minuten Vormittag.



**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern :**

Der Herr Landeshauptmann ist auch heute verhindert, selbst das Präsidium zu führen und hat daher mich beauftragt.

Ich constatire die Beschlussfähigkeit des hohen Hauses und eröffne die Sitzung. Ich ersuche den Herrn Schriftführer um Verlesung des Protokolles der letzten Sitzung.

1. Branje zapisnika IV. deželno-zborske seje dné 15. januarija 1895.

1. Lesung des Protokolles der IV. Landtags-sitzung vom 15. Jänner 1895.

Tajnik Pfeifer :

(Bere zapisnik IV. seje v nemškem jeziku. — Liest das Protokoll der IV. Sitzung in deutscher Sprache.)

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern :**

Ist gegen die Fassung des Protokolles etwas einzuwenden?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Nachdem sich Niemand meldet, so sehe ich das Protokoll als genehmigt an.

2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.

2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern :**

Die Herren Abgeordneten werden die Vorlagen Nr. 33, 35, 36 und 37 erhalten haben.

Es sind weiters im Wege des Landesauschusses unterschiedliche Petitionen eingelangt, nämlich :

Ausschuss des medizinischen Unterstützungsvereines an der k. k. Universität in Wien bittet um Subvention. (Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Zupanstvo v Ajdovici prosi, da bi deželni tehnik napravil projekt za zgradbo ceste Dvor-Verbovec. (Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Zupanstvo v Gorenjem in Dolenjem Logatcu prosi podpore za napravo vodovoda. (Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Musealcuſtos Müllner bittet um Subvention für die Zeitschrift Argo.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Prošnja zastopnikov vasi Gersice in Dobravice za podporo 3178 gld. 70 kr. za občinska pota in za most.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Patiz überreicht folgende Petitionen :

Jernej Pečnik prosi za doplačilo za starine leta 1893., oddane deželnemu muzeju.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Jernej Pečnik prosi za podporo za starinsko izkopavanje leta 1895.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Posestniki v Slatniku in Zapotoku prosijo, da se ondi napravi vodovod.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Urko überreicht folgende Petition :

Krajni šolski svet v Staremtrgu prosi, da se plača 2. učitelja uvrsti v plačilno višjo vrsto.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Dr. Žitnik überreicht folgende Petition :

Kmetijska podružnica v Dobropoljah, Zgor-njem Tuhinju in v Staremtrgu prosijo za spremembo lovskega zakona.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Pfeifer überreicht folgende Petition :

Občina Krtina prosi, da se napravi nova okrajna cesta iz Moravč čez Krtino do državne ceste.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Povše überreicht folgende Petition :

Občina Moravče prosi, da se napravi nova okrajna cesta iz Moravč skozi Goričico-Krtino do državne ceste.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Svetec überreicht folgende Petition :

Vas Čatež pri Trebnjem prosi, da bi deželni tehnik pregledal, kako bi se ondi napeljala pitna voda.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Der Herr Abgeordnete Dr. Žitnik überreicht folgende Petitionen :

Slovensko katoliško delavsko društvo v Ljubljani prosi za ustanovitev deželne delavske zavarovalnice.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Slovensko katoliško delavsko društvo v Ljubljani prosi za omejitev nekaterih del prisiljencev.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Slovensko katoliško delavsko društvo v Ljubljani prosi, da deželni zbor podpira prošnjo za premembo volilne pravice.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Mit Bezug auf die in der letzten Sitzung vorgenommene Wahl der Mitglieder für die Landescommission in Angelegenheit der Grundsteuer, erlaube ich mir, an die dem hohen Hause angehörigen Mitglieder dieser Commission die Anfrage zu richten, ob sie die auf sie entfallende Wahl annehmen.

An die auswärtigen Mitglieder wurde sofort um ihre diesfällige Erklärung geschrieben.

Nun eruche ich die Herren, sich über die Annahme zu äußern.

Herr Abgeordneter Ritter von Langer?

Abgeordneter Ritter von Langer:

Ja.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Herr Abgeordneter Lenarčič?

Poslanec Lenarčič:

Sprejmem.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Herr Abgeordneter Pakiz?

Poslanec Pakiz:

Sprejmem, in se zahvaljujem za zaupanje.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Herr Abgeordneter Lavrenčič?

Poslanec Lavrenčič:

Sprejmem.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Der Herr Landeshauptmann selbst hat mir gesagt, daß er die Wahl annehme, somit liegen mir die Erklärungen vor, welche hier im hohen Hause selbst eingeholt werden können.

Ich habe weiter mit Rücksicht auf die leztthin vorgenommenen Wahlen die Bemerkung zu machen, daß vielleicht einige Herren über den Grund der Abwesenheit des Herrn Abgeordneten Erwin Grafen Auersperg im Unklaren waren. Ich war selbst darüber im Unklaren und bemerke heute zur Klarstellung des Grundes der Abwesenheit, daß der Herr Abgeordnete Erwin Graf

Auersperg seit der Sitzung, die am 8. dieses Monats stattgefunden hat, durch Krankheit entschuldigt ist, er hat nämlich den Mumps.

Wir können nun zur eigentlichen Tagesordnung übergehen, und zwar zunächst zu Punkt 3, das ist:

3. Priloga 33. Poročilo deželnega odbora z računskim sklepom muzejskega zaklada za 1893. leto in s proračunom za 1895. leto.

3. Beilage 33. Bericht des Landesauschusses mit Vorlage des Rechnungsabchlusses des Musealfondes für das Jahr 1893 und des Vorausschlages für das Jahr 1895.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzausschusse zugewiesen.)

4. Priloga 35. Poročilo deželnega odbora, s katerim se predlaga projekt o preložitvi, zravnanji in razširjavi okrajne ceste iz Novegamesta skozi Meršečjovas na Krško v progi pri Lešnici in St. Petru v cestnem okraji Novomeškem, z dotičnim načrtom zakona.

4. Beilage 35. Bericht des Landesauschusses, womit das Project, betreffend die Umlegung, Niveauausgleichung und Erbreitung der Rudolfswert-Mersetschendorf-Gurkfelder Bezirksstraße in der Strecke bei Löschnitz und St. Peter im Straßenbezirke Rudolfswert, sammt dem einschlägigen Gesekentwurfe vorgelegt wird.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

5. Priloga 36. Poročilo deželnega odbora glédé poprave od Žužemberka v Trebnje držeče okrajne ceste v progi od Dobrnič do tje, kjer se stika z Zagrebško državno cesto pri Občini v cestnem okraji Trebanjskem.

5. Beilage 36. Bericht des Landesauschusses in Angelegenheit der Correctur der von Seisenberg nach Treffen führenden Bezirksstraße in der Strecke von Döbernitz bis zu ihrer Einmündung in die Agramer Reichsstraße bei Optschina im Straßenbezirke Treffen.

(Izroči se upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Wir schreiten nun zum nächsten Punkt der Tagesordnung über, das ist:

6. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca Povšeta gledé prenaredbe domovinskega zakona.

6. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Povše, betreffend die Aenderung des Heimatsgesetzes.

Poslanec Povše:

Visoka zbornica! Leta 1863. proglasila je cesarka vlada novi domovinski zakon in od tistega časa naprej do današnjega dne slišale so se razne pritožbe toliko v državnem zboru, kakor tudi v shodih raznih političnih društev in v deželnih zborih, kjer so poslanci vlado ponovljeno pozivljali, da bi se odločila za prenaredbo domovinskega zakona.

Ako pa ta zakon že tedanjim razmeram ni ugajal, zamore dandanes še manj o njem veljati, da zadostuje sedanjim razmeram in potrebam.

30 let je preteklo, odkar se je proglasil domovinski zakon in v neizmerni množini so se od takrat gradile železnice, ki sedaj najoddaljenejše kraje sveta vežejo v najkrajši dobi v času voznje, in istina je, da se je od tistega časa, kakor dokazujejo statistični izkazi, začelo ljudstvo pregibati, iskaje si svoj kruh na tuji zemlji.

Da je to tako, kažejo nam jasno uradni statistični podatki visoke vlade, katera je v jeseni lanskega leta predložila državnemu zboru poseben zakon, po katerem naj se spremeni domovinska pravica. Iz teh podatkov je razvidno, da so se najmanj predrugačile razmere in da je najmanj tujcev v deželah, katere nimajo dobrote, da bi bile vezane po železnicah z drugimi kraji sveta. Tako imate Dalmacijo, ki je že po geografski legi in vsled pomanjkanja železnic slabo vezana s srcem avstrijske države. Ako pogledate od ministerstva podane številke, pritrtili mi bode, da je v Dalmaciji 491.464 prebivalcev domačinov in le 29.653 tujcev, ki nimajo domovinske pravice, v odpade torej na 100 domovno opravičenih prebivalcev le 6 tujcev.

Ako pa nasprotno pogledamo v bližnje pristanišče v Trst, kjer je središče trgovskega prometa, nahajamo namestu 6^o/_o tujcev, kakor v Dalmaciji, 89^o/_o tujcev ali s številkami, 71.806 domačinov in 63.609 tujcev.

Še večja razlika je na Nižje Avstrijskem — (zaradi Dunaja) — kajti tam imate 1.106.272 domačinov in 1.356.285 tujcev, ali z drugimi besedami, 123^o/_o je tujcev. Tudi Gorenja Avstrija izkazuje 101^o/_o tujcev, v celi državi pa je bilo, ko se je ljudstvo popisavalo, naštetih 15.265.952 domovno opravičenih prebivalcev, 8.270.104 pa tujcev, ki nimajo domovinske pravice. Celih 54^o/_o bilo je torej po raznih občinah naštetih prebivalcev brez domovinske pravice.

Svojega nasveta ne bodem na dolgo in široko utemeljeval. Predlog meri na to, da bi se sedaj zbrani visoki deželni zbor izraziti izvolil o prenaredbi domovinskega zakona, to pa, ker je nastala velika agitacija proti predlogu in načrtu zakona, katerega je vlada po tolikih predlogih, prošnjah, interpelacijah in v raznih zborih sprejetih resolucijah izdelala in ga predložila državnemu zboru.

Vladna predloga je bila s početka od vseh strani z veseljem pozdravljena in nadejati se je bilo, ker so prve obravnave v odseku tako gladko tekle in so celo zastopniki mest in pristaši levece za njo govorili, da se bo zakon sklenil še pred božičem. Hipoma pa se je situacija spremenila, ko je župan Dunajskega mesta pričel veliko agitacijo proti prenaredbi domovinskega zakona ter povabil vsa mestna zastopstva v državi, da naj se izrečejo proti novemu zakonu, ali pa da zahtevajo, da se sprejmejo v zakon take določbe, katere bi mestom ne bile v kvar. Sedaj vsa mesta državnemu zboru pošiljajo peticije v tem zmislu in žal pridružilo se jim je tudi glavno mesto naše dežele. Ali je imelo prav ali ne, o tem si ne prisvajam nobene sodbe, zdi se mi pa, da je prav imel edini odbornik, ki je v mestnem zastopu povzdignil glas, češ, da je peticija neutemeljena, ker se mora računati, koliko ljubljanskih sinov živi po drugih krajih in ima drugodi svoj zaslužek in kruh. Če se to upošteva, pride se pač do sklepa, da ni bilo pravega povoda, da se je naše glavno mesto pridružilo agitaciji Dunajskega stolnega mesta proti zakonu, ki bi bil tolikega pomena za ogromno množino kmetskih občin v naši deželi. Pa bodisi korak mesta Ljubljanskega opravičen ali ne, vsakdo ima pravico, braniti svoje interese, torej tudi slavni naš mestni zastop, ravnato ka menim, da tudi visoka zbornica ni le opravičena, ampak celo dolžna, da povzdigne svoj glas, ko se ravna zato, da se s tem zakonom, ki bo ogromni večini občini v deželi služil v veliko olajšavo in katerega je vlada po tolikoletnem premissljevanji predložila, kmetskim občinam odvzame grozno in krivično breme, katero jim sedanji zakon nalaga gledé preskrbljevanja ubožcev. Dovolite mi gospoda, da navedem samo en slučaj, ki dovolj pojasnuje, kako je to breme in kako silno so kmetske občine prizadete vsled veljajočega zakona. Ubožna in maloštevilna občina Dvor pri Žužemberku je — kakor sem slišal od odličnega deželnega uradnika — pred kratkem dobila nalog, da poravnata račun, katerega je doposlal magistrat v Budimpešti in ki je znašal nad 800 gld. za neko ubogo žensko, ki se je zdravila v Budimpešti. V Dvoru jo nihče ne pozna, njen mož je imel nekda j službo pri knezu Auerspergu in je šel potem kot ključarski pomočnik v Budimpešto, tam se je oženil, ponesrečil je in umrl, žena njegova pa se je tam oskrbovala kot revica in sedaj mora Dvorska občina plačati 800 gld. oskrbovalnih stroškov. Kdor pozna to malo in ubožno občino, mi bode pritrtil, da je to ogromna svota, katero ima plačati samo za eno, tam domovinsko opravičeno osebo, katere pa nihče nikdar ni poznal in niti ne videl. Ako izvolite pregledati, koliko plačujejo občine za oskrljevanje ubožcev, videli bode, da je breme, katero jim nalaga sedanji zakon, zares

ogromno, kajti v mnogih občinah presega gotovo 100^o/_o. Žal, da v našem izkazu ne nahajam takih podatkov, iz katerih bi bilo razvidno, koliko naklade imajo posamezne občine za oskrbovanje svojih ubožcev, spominjam se pa izkazov, kakor jih vsako leto izdaje Goriški deželni odbor, iz katerih je bilo razvidno, da je malo občin, ki plačujejo za svoje ubožce le po 50^o/_o ali manj, da jih je pa veliko, katere skladajo po 100^o/_o in celo 150^o/_o.

To so vsekako nezdrave razmere in ravno Kranjska dežela je v tem oziru zelo prizadeta, ker daje največji kontingent delavskih moči za bogato in veliko pristanišče Trst. Ako greste v Trst, se bode te prepričali, da je ogromna večina delavcev doma na Kranjskem ali na Primorskem in Goriškem, in kako delajo v Trstu s temi ljudmi? Ako pogledate v izkaz števil, bode te videli, da se ravno v Trstu vsakemu zabranjuje domovinska pravica, tudi imovitim ljudem. To dokazuje sama vlada v statističnih številkah, v statističnih podatkih. Dokler je krepak in čil naš delavec, ga izkoriščajo. Ne govorim kot socijolog, pa istinito je, da ti ljudje veliko pripomorejo k blagostanju Tržaškega pristanišča; kadar pa zbolijo ali vsled starosti niso več sposobni za delo, dajo jih v bolnico in visoka zbornica vé, koliko tisočakov naša dežela vsako leto plačuje za bolnico Tržaško. (Poslanec dr. Vošnjak: — Abgeordneter Dr. Vošnjak: „80.000 gld.“!) Kadar je dotični popolnoma onemogel, pride nazaj, potem pa morajo kmetske občine skrbeti za ljudi, od katerih se ne vé, kedaj so bili članovi naše dežele.

Ne maram predolg biti. Prilika je lepa, pa opustil jo bom, ker nečem govoriti preobširno o tem, koliko trpi naše kmetsko ljudstvo s tem, da odhajajo najboljše delavne moči v mesta, v rudokope, sploh proč od doma. Gotovo mi bode vsak posestnik, tudi vsak veleposestnik pritrtil, da pogosto, tudi za drag denar osobito po leti ni dobiti poslov.

Znak časa je, da vse sili v mesta in zato velika mesta tako silno naraščajo. Kako nezdravi so odnošaji postali vsled te fluktuacije, ko hodijo ljudje po svetu s trebuhom za kruhom, kažejo številke iz uradnega ministrskega izkaza, katerih si usojam nekatere navesti, ker govoré jasno za potrebo spremembe domovinskega zakona in me oprostijo daljšega utemeljevanja mojega predloga.

Med 100 prebivalci nahaja se:

Na Dunaji 65 tujcev, ki nimajo domovinske pravice in le 35 domačinov, domovno opravičenih; v Dunajskem Novem mestu 75 tujcev in le 25 domačinov; v Linci 73 tujcev in 27 domačinov; v Steyerju 78 tujcev in 22 domačinov, v Solnogradu 70 tujcev in 30 domačinov; v Gradci 78 tujcev in le 14 domačinov; v Celji 61 tujcev in 39 domačinov; na Ptujem 78 tujcev in 22 domačinov; v Celovci 72 tujcev in le 28 domačinov; v Ljubljani 76 tujcev in 24 domačinov; v Trstu 55 tujcev in 45 domačinov, v Inomostu 72 tujcev in 28 domačinov; v Pragi 75 tujcev in 25 domačinov; v Brnu 69 tujcev in 31 domačinov; v Olumucu 80 tujcev in le 20 domačinov; v Krakovem 60 tujcev in 40 domačinov; v Lvovu 46 tujcev in 54 domačinov in v Črnovcih 50 tujcev in 50 domačinov — in slično je razmerje med šte-

vilkami, ki se nanašajo na cele kronovine. Tu vidite, da je izmed 1000 prebivalcev tujcev, domovno neopravičenih v Nižji Avstriji 123, na Štajerskem 100, na Koroškem 79, na Kranjskem 27, v Trstu in okolici 89, na Goriškem 21, v Istri 18, na Češkem 92, v Galiciji 19, v Bukovini 18 in v Dalmaciji 6 tujcev.

Ravno te številke pa tudi kažejo, da spada naša kronovina med one dežele, ki imajo v primeri z drugimi malo tujcev. To kaže, da je pri nas najti malo zasluzka, nasprotno pa hodijo ljudje od nas v druge kraje.

Po novem zakonu, katerega je ministerstvo predložilo državnemu zboru, bi se imela domovinska pravica preurediti tako, da naj je vsak državljani poštenega vedenja, ki biva 5 let v eni in tisti občini ter tam pošteno služi svoj kruh, n. pr. kot obrtnik, in plačuje svoj davek, po preteku teh 5 let opravičen v dotični občini poprositi za domovinsko pravico; delavci pa, ki ne plačujejo nobenega davka, pridobijo si domovinsko pravico v kaki občini, če so tam pošteno in ne da bi bili kedaj kaznovani, živeli 10 let.

Velik napredek v vladnem načrtu, katerega posebno poudarjam, je določilo, da ako se kaka občina brani podeliti domovno pravico komu, ki ima potrebno kvalifikacijo, sme dotična rojstna občina njegova zahtevati, da se sprejme v občino. V takem slučaji mora politična oblast dotičnemu preskrbeti domovinsko pravico in ravno ta določba je neprecenljive vrednosti za našo deželo, ker jej bode potem mogoče zahtevati od Trsta, da podeli rojakom našim, ki so tam 5 let, ako so plačevali davek, ali 10 let, če davka niso plačevali, živeli in delovali kot obrtniki ali delavci itd., domovinsko pravico v Trstu.

Sicer pa, gospoda moja mora se v Avstriji, rekel bi paralelno preskrbljevanju ubožcev, zvršiti še neka druga akcija, namreč rešitev socijalnih reform. Odnošaji so postali tako neznosni, da je skrajni čas, da se agitaciji izpodmaknejo tla in nekaj stori, kar je človeška družba dolžna ubožcem, da se potem zopet red, mir in medsebojna ljubezen in spoštovanje vrne v ljudstvo. Nekaj je Avstrijska vlada v tem oziru že storila in sicer z zakonom, po katerem so tovarne, rudokopi, večja industrijalna podjetja, pa tudi navadne žage in mlini dolžni zavarovati svoje delavce proti nezgodam. Pred malo leti šele se je vpeljalo to obligatorično zavarovanje delavcev proti nezgodam, vender so uspehi že sedaj veliki. Če pogledate statistične izkaze, vidite, da se je ponesrečencem leta 1889. šele prav malo, samo 205.000 gld. izplačalo; 1893. izplačalo se je v to svrhu že 1.229.432 gld. in koncem leta 1893. uživalo je 8886 invalidnih delavcev skupaj 660.907 gld. podpore na leto, bolniške blagajne pa so leta 1893. zbolelim delavcem izplačale nad 11 milijonov goldinarjev. Obe te instituciji se morati popolniti in pričakovati je, da se bode te dobro uredili, vsaj cilj vlade je to. Poleg tega pa se bode vlada morala lotiti še nekega drugega dela po zgledu Nemčije, kjer je vpeljana stvar že skorej 10 let — to je starostnega preskrbovanja delavcev, za delo več ne sposobnih, onemoglih — „Altersversicherung“. Nemčija je na to stvar veliko

milijonov potrosila in tudi pri nas so se v državnem zboru že slišali nasveti, da naj vlada študira vprašanje, kako bi se preskrbovanje starostno pri nas dalo vpeljati.

Ako se posreči, da se pri nas vpelje starostno preskrbovanje, oblažile se bodo naše sedanje, prežalostne socijalne razmere, kajti s tem bo odvzeto ogromno število bremen občinam, ki imajo dolžnost skrbeti za svoje domačine, ubožce in nesposobne za delo. To ni delo, ki spada v deželni zbor, ampak v državni zbor, ker jaz vedno zmatram, da oskrbovanje ubožcev spada v prvi vrsti v oskrb države.

Na vsak način pa bo, ako nov zakon postane veljaven, treba preskrbeti še nekatere druge ustanove. Novi zakon, ki bo kmetskim občinam služil v veliko olajšavo, imel bo nekatere težkote za mestne občine in tudi za nekatere kmetске občine, kjer so velike tovarne ali rudokopi in deluje mnogo ljudi v njih. O tej stvari se je že govorilo na Dunaji in poudarjalo, da je treba, da vlada skrbi za ustanovitev posebnega zaklada za preskrbovanje ubožcev — Armenfond, — iz katerega dobivajo potem dežele in po njih občine, ki imajo prenašati prehuda bremena za oskrbovanje ubožcev, ako dokažejo, da so imele v to svrhu stroškov presegaajočih nek maksimalni odstotek, ki se ima določiti, povračila za te stroške, ki jih plačujejo nad tisti odstotek.

Ako se ta stvar izvede, se sme trditi, da po novem domovinskem zakonu, tudi mestne občine ne bodo prehudo zadete, ker bodo lahko iz ubožnega zaklada državnega povračila za prevelike stroške.

Končno mi bodi dovoljeno, da spregovorim še par besed o novem domovinskem zakonu iz humaniternega stališča. Humaniteta, človekoljublje — dandanes moderna beseda, ki se rada in pogosto poudarja — odločno govori za potrebo preuredbe domovinskega zakona, kajti treba je, da se ublažijo razmere med slojevi in nikdo mi ne bo mogel ugovarjati, ako trdim, da je po starem zakonu za ubožce, za ljudi, ki so po nesreči prišli v ubožstvo, jako slabo skrbljeno. Jako hudo je za takega človeka, če pride v domovinsko občino in mora tukaj, kjer ga nihče ne pozna, prosjačiti od hiše do hiše. Občine pravijo, mi ne moremo za tega ali onega ubožca skladati denar in mu ga pošiljati, kjer živi, pride naj domu. Ubožec pride domu in kolikokrat se zgodi, da ga v rojstnem kraju, katerega je mladih nog zapustil, nihče ne pozna, da nihče o njem ne vé, da je bil nekdanj morebiti srečen, da je nekoliko omikan in ne po lastni krivdi, ampak vsled bolezni onemogel in sedaj prisiljen trkati na srca usmiljenih ljudi. Po novem zakonu bo veliko bolje. Ubožec bo imel svojo domovinsko pravico v tisti občini, kjer je deloval in porabil svoje najboljše moči, kjer ga vsi poznajo in vedó, da je po nesreči padel v ubožstvo. Gotovo mi bode te prihrdili, da je marsikdo bolj nagnjen podariti miloščino človeku, katerega pozna in o katerem vé, da ni po nemarnosti padel v revščino. V kmetških občinah se je ohranil tisti človeški čut, da kmetje, če vidijo starega hlapca, da vzame bisago in gre prosjačit od hiše do hiše, pravijo, to je naš stari N. N., revež je, priden je bil, pa sedaj je onemogel in mu rajši in večji dar dajo, kakor drugemu, ki

je prišel iz tujine, katerega ne poznajo in se vsled tega jezijo, da morajo zanj skrbeti.

Menim torej, da je moj nasvet opravičen tudi iz humanitarnih ozirov, prosim visoko zbornico, da ga blagovoli odobriti in se izraziti, da se jej prena-reditev domovinskega zakona v zmislu zakonskega načrta, ki ga je visoka vlada predložila državnemu zboru, zdi potrebna, v formalnem oziru pa predlagam, da se moj predlog izvoli izročiti upravnemu odseku v posvetovanje in poročanje.

(Zivahno odobravanje med somišljeniki. — Lebhafter Beifall unter den Gefinnungsgenossen.)

Landeshauptmann - Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Der Herr Abgeordnete Povše beantragt, daß sein selbständiger Antrag dem Verwaltungsausschusse zugewiesen werde.

Ich ersuche nun jene Herren, welche diesem Antrage ihre Zustimmung ertheilen, sich zu erheben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen und wir schreiten nun zum nächsten Punkte der Tagesordnung, das ist:

7. Ustno poročilo finančnega odseka o računskih sklepih:

a) bolniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 4.).

7. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlüsse:

a) des Krankenhausfondes pro 1893 (zur Beilage 4.).

Berichterstatter Excellenz Freiherr von Schwegel:

Hohes Haus! Die Form der heutigen Tagesordnung bestimmt mich zu einer einleitenden Bemerkung, daß es nämlich thatsächlich wünschenswert erscheint, in Zukunft, wie es heute der Fall ist, die sämtlichen Rechenschaftsabschlüsse der 4 Landeswohlthätigkeitsfonde unter einer Nummer zur Verhandlung zu bringen, nicht aber so, wie es früher der Fall war, jede einzelne Vorlage getrennt an den hohen Landtag zu leiten. Dies würde sich nicht nur allein wegen der Zeitersparnis, sondern auch aus dem Grunde empfehlen, weil alle diese Vorlagen auf Grundlage der Berichte derselben Direction der Wohlthätigkeitsanstalten eingebracht werden. Schon in diesem Umstande liegt ein Hinweis auf das Erfordernis der Einheit der Berichterstattung und andererseits ist ein Verständniß dieser Vorlagen und ihrer Tragweite, wenn dieselben nicht zusammengefaßt werden, kaum möglich. Dieser Umstand hat mich schon in den früheren Jahren, obwohl eine formelle Veranlassung, wie heute, hiezu nicht gegeben war, wiederholt bestimmt, diese Gegenstände zusammenfassend zu behandeln und gewisse Gesichtspunkte allgemeiner Natur in den Vordergrund zu stellen, bezüglich welcher ich auch heute einige ganz kurze Bemerkungen vorausszuschicken mir erlaube. Die vier Fonde zeigen, wie ich schon oft her-

vorzueben die Gelegenheit hatte, eine gewisse steigende Tendenz und wenn die Rechnungsabschlüsse den Voranschlägen gegenüber in der Regel eine Überschreitung ergeben, so ist diese wesentlich begründet in der höheren Inanspruchnahme der Wohlthätigkeitsfonds durch Hilfsbedürftige jeder Art. Diese Inanspruchnahme hat insbesondere bei dem Irrenhaus- und bei dem Krankenhausfonde eine regelmäßige Steigerung des Erfordernisses zur Folge und infolgedessen ist auch die Inanspruchnahme des Landesfondes aus diesen Titeln im Laufe der Jahre erheblich gestiegen. Es ist gut, immer im Auge zu behalten, welche Ansprüche an den Landesfond zum Zwecke der Dotirung dieser vier Fonds gestellt und andererseits, welche Beträge dazu benöthigt werden, um die Verpflegskosten für unsere Kranken in fremden Spitalern zu bedecken. Diese Verpflegskosten und die Beiträge aus dem Landesfonde für die Wohlthätigkeitsanstalten steigen, wie ich bereits zu bemerken mir erlaubt habe, von Jahr zu Jahr, und während ich in früheren Sessionen auf eine lange Reihe von Jahren hinzuweisen mir erlaubt habe, kann ich mich heute darauf beschränken, anzudeuten, welche Steigerungen wir von fünf zu fünf Jahren zu beobachten Gelegenheit haben. Im Jahre 1885, also vor 10 Jahren, betragen die Ausgaben unter diesem Titel 172.000 fl., im Jahre 1890 sind dieselben auf 185.000 fl. gestiegen, während wir für das Jahr 1895 bereits die Summe von 218.978 fl. als Beitrag des Landes zur Dotirung der Wohlthätigkeitsfonde und zur Bezahlung der Krankenverpflegskosten in anderen Ländern benöthigen werden.

Die Bedeutung dieser Frage erhellt aus der Höhe der Ziffern im Zusammenhalte mit unserem Haushalte und ich kann die Aufmerksamkeit des hohen Hauses nicht oft genug auf diesen Punkt lenken, wobei ich gleichzeitig bemerke, daß mit diesen Ausgaben für die regelmäßige Erhaltung der Landeswohlthätigkeitsanstalten noch nicht alle Ausgaben bedeckt sind, die wir speziell für Neubauten noch aufzubringen gezwungen sein werden.

Ich gehe nun auf die einzelnen Fonde über, beziehungsweise auf die Rechnungsabschlüsse derselben für das Jahr 1893. Die Vorlage Nr. 4 des Landesauschusses über den Rechnungsabschluss des Krankenhauses enthält darüber die entsprechenden Belege und ich möchte mich bezüglich dieser Vorlage zuerst nur darauf beschränken, hervorzuheben, es sei wünschenswert, in der Darlegung die regelmäßigen Ausgaben, die für die Dotirung des Krankenhauses in Anspruch genommen worden, für sich allein zu behandeln und davon jene Ausgaben auszuscheiden, welche, wie z. B. in diesem Berichtsjahre, für Neubauten geleistet wurden. Ich betone also, daß ich in erster Reihe und durchgehends bei allen diesen Fonden wesentlich nur die ordentlichen Ein- und Ausgaben in Rechnung ziehe und daß die außerordentlichen Ausgaben, insofern sich dieselben auf Neubauten beziehen, einer besondern Berücksichtigung vorbehalten bleiben müssen. Ich bemerke dies bezüglich des Krankenhauses insbesondere aus dem Grunde, weil unter den Ausgaben für das Jahr 1893 bedeutende Summen figuriren, die thatsächlich für Neubauten ausgegeben wurden, nämlich der Betrag von 136.414 fl. 10¹/₂ fr. Dieser Betrag erscheint bereits als verausgabt und würde, wenn man ihn unter die regelmäßigen Ausgaben stellen würde, das Bild der In-

anspruchnahme des Landesfondes unter diesem Titel ganz stören. Andererseits ist nicht zu vergessen, daß der hohe Landtag im vorigen Jahre positive Beschlüsse in der Richtung gefaßt hat, daß die Berichterstattung über die Ausgaben für die Neubauten vollständig zu trennen ist von der Berichterstattung über die laufenden Ausgaben. Nachdem nun heute eine erschöpfende Darstellung der Ausgaben für das neue Spital noch nicht gegeben werden kann, so empfiehlt es sich, darauf hinzuweisen, daß einer besondern Berichterstattung über alle jene Momente entgegenzusehen ist, welche hier in Betracht kommen und daß die Beschlussfassung darüber, inwiefern die Rechnungsabschlüsse über die Ausgaben für Neubauten mit den Voranschlägen übereinstimmen, dem hohen Landtage vorbehalten werden muß. Ich würde also in erster Reihe darauf hinzuweisen mir erlauben daß aus dieser Berichterstattung alles jene auszuschneiden ist, was unter die außerordentlichen Ausgaben aufgenommen erscheint und daß sich die Berichterstattung unter diesem Titel nur auf die ordentlichen Ausgaben bezieht.

Was nun die ordentlichen Einnahmen und Ausgaben des Krankenhauses pro 1890 anlangt, so ist bei denselben gewissermaßen nur dasjenige zu wiederholen, was bereits früher gesagt wurde, nämlich daß die Steigung der Ausgaben wesentlich unter dem Titel der Regiekosten eine continuirliche ist, das heißt, daß die höhere Inanspruchnahme des Krankenhauses durch eine größere Anzahl von Kranken und durch eine längere Verpflegsdauer zur Darstellung gelangt, andererseits aber auch die Einnahmen des Krankenhauses dadurch eine bedeutende Steigerung erfahren, weil die Ersätze ebenfalls in dem nämlichen Verhältnisse zunehmen, wobei wir im Jahre 1893 die erfreuliche Thatsache zu constatiren haben, daß die veranschlagte Bedeckung unter der Rubrik „Verpflegkostenersätze“ von 11.000 fl. auf 20.756 fl. 50 kr. sich erhöht und daß also bei den Einnahmen eine Erhöhung von 9756 fl. 50 kr. platzgegriffen hat. Diese Erhöhung der Einnahmen wird aber sofort vollständig oder wenigstens größtentheils ausgeglichen durch die Erhöhung der Ausgaben unter dem gleichen Titel Regiekosten unter Rubrik X. der Ausgaben, welche eine Vermehrung von 6363 fl. 72 kr. ausweist, welcher Vermehrung sich auch noch die Post unter Rubrik XIII. per 1682 fl. 40 kr. anschließt. Es ist bezüglich der einzelnen Posten, die ja alle auch motivirt dargelegt sind, den Ausführungen des Landesauschusses in dieser Beziehung nichts weiter beizufügen und ich kann mich demnach nach diesen Bemerkungen darauf beschränken, im Namen des Finanzauschusses den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Der Rechnungsabschluss des Krankenhauses für das Jahr 1893 mit den ordentlichen Einnahmen von . . .	24.218 fl. 01 fr.
und den ordentlichen Ausgaben von . . .	78.901 „ 90 „
der sonach mit der Differenz von gegenüber dem s. z. präliminirten und aus dem Landesfonde zu bedeckenden Abgange von . . .	54.683 fl. 89 fr.
56.498 „ — „	
einen Überschuss von . . .	1.814 fl. 11 fr.

ergiebt, wird zur Kenntniss genommen.

Die Genehmigung über die Einnahmen und Ausgaben für Neubauten wird für den Zeitpunkt der Vorlage des Rechnungsabschlusses darüber vorbehalten."

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren das Wort?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ich ersuche jene Herren, welche dem soeben vorgenommenen Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

- b) blazniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 5).
- b) des Irrenhausfondes pro 1893 (zur Beilage 5).

Berichterstatter Excellenz Freiherr von Schwegel:

Wir gelangen nun zum Punkte b) der Tagesordnung, nämlich zum Rechnungsabschlusse des Irrenhausfondes pro 1893. Bezüglich dieses Rechnungsabschlusses ist ebenfalls im großen und ganzen nichts Wesentliches zu bemerken, auch dieser Fond schließt, wie der andere, mit einer Überschreitung von 5397 fl. 20 fr., welche ebenfalls die höhere Finanzanspruchnahme der Anstalt zum Ausdrucke bringt. Ich füge bei, daß, wenn bei dem früheren Fonde scheinbar Ersparnisse erzielt wurden, dies lediglich darin seinen Grund hatte, daß bedeutende Rückersätze stattgefunden haben, die in anderen Jahren nicht eingebracht werden konnten, was beim Irrenhausfonde nicht nur nicht der Fall war, sondern wo sogar einzelne geringere Einnahmen constatirt werden müssen. Aus der Beilage Nr. 5 entnehmen Sie, daß die ordentlichen Einnahmen pro 1893 10277 fl. $\frac{1}{2}$ fr. betragen, während sie mit 11678 fl. präliminirt waren, woraus für das Jahr 1893 ein Abgang von 1400 fl. $99\frac{1}{2}$ fr. bei den Einnahmen resultirt. Dieser Abgang ist wesentlich im Gegensatze zu dem, was ich bezüglich der Krankenkosten zu bemerken in der Lage war, auf die geringeren Verpflegungskostenersätze zurückzuführen, die statt eines Überschusses von über 9000 fl. beim Krankenhausfonde, hier einen Ausfall von 1300 fl. $42\frac{1}{2}$ fr. darstellen. Neben diesem Ausfalle ist aber auch bei den ordentlichen Ausgaben eine Mehrausgabe von 3996 fl. $20\frac{1}{2}$ fr. zu constatiren und zwar ist diese Mehrausgabe motivirt durch die höheren Regiekosten und die Verpflegungskosten für die sieben Irren, welche unter der Rubrik VIII. und IX. der betreffenden Beilage dargestellt erscheinen. Es ist bei den Regiekosten eine Mehrausgabe von 1553 fl. 51 fr. und bei den Verpflegungskosten für die sieben Irren eine solche von 1562 fl. 37 fr. und im Ganzen eine Mehrausgabe von 3996 fl. $20\frac{1}{2}$ fr. zu verzeichnen, welche in Verbindung mit dem Ausfalle von 1400 fl. $99\frac{1}{2}$ fr., jene Überschreitungen von 5397 fl. 20 fr. ergeben, auf die ich schon früher hinzuweisen die Ehre hatte. Da zu den übrigen Posten sonst keine wesentlichen Bemerkungen nöthig erscheinen, beschränke ich mich darauf, im Namen des Finanzausschusses den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Der Rechnungsabschluß des Irrenhausfondes für das Jahr 1893 mit den ordentlichen

Einnahmen von	10.277 fl. $00\frac{1}{2}$ fr.
und den Ausgaben von	74.075 „ $20\frac{1}{2}$ „
<hr/>	
der sonach mit der Differenz per .	63.798 fl. 20 fr.

gegenüber dem s. z. präliminirten und aus dem Landesfonde zu befreitenden Abgange von 58.401 fl. 20 fr.

eine Überschreitung von 5.397 fl. 20 fr.

ergiebt, welche gerechtfertiget erscheint, wird genehmigend zur Kenntnis genommen.“

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand hierüber zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Nachdem dies nicht der Fall ist, bin ich in der Lage, über diesen Rechnungsabschluß um die Abstimmung zu bitten. Dieser Abschluß gipfelt hauptsächlich darin, daß der hohe Landtag die Überschreitung von 5397 fl. 20 fr. in der Gebahrung des Fondes genehmige.

Ich ersuche demnach jene Herren, welche dem Antrage des Finanzausschusses zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist genehmigt.

- c) porodniškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 6).
- c) des Gebärfondes pro 1893 (zur Beilage 6).

Berichterstatter Excellenz Freiherr von Schwegel:

Der Gebärfond pro 1893 zeigt im Gegensatz zum Irrenhausfonde nicht nur keine Überschreitung, sondern ebenso wie der Krankenhaushausfond ein effectives, wenn auch nicht bedeutendes Ersparnis von 500 fl. $99\frac{1}{2}$ fr., welches dem hohen Hause zur Kenntnis gebracht und zur Genehmigung beantragt wird.

Es ist über die Durchführung des Rechnungsabschlusses gegenüber dem Voranschlage keine wesentliche Bemerkung zu machen, die Reduction von 500 fl. $99\frac{1}{2}$ fr. ist motivirt und ziffermäßig dargestellt dadurch, daß eine geringere Anzahl von Kranken diese Abtheilung benutzt, hat und ich kann mich, indem ich mich in allem den Ausführungen des Landesauschusses über diesen Punkt anschließe, darauf beschränken, im Namen des Finanzausschusses den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Der Rechnungsabschluß des Gebärfondes für das Jahr 1893 mit den

ordentlichen Einnahmen von	774 fl. 39 fr.
und den Ausgaben von	5.626 „ $39\frac{1}{2}$ „
<hr/>	
der mit der Differenz von	4.852 fl. $-1\frac{1}{2}$ fr.

gegenüber dem s. z. präliminirten und aus dem Landesfonde zu befreitenden Abgange von 5.353 „ — „

ein effectives Ersparnis von 500 fl. $99\frac{1}{2}$ fr.

ergiebt, wird genehmigend zur Kenntnis genommen.“

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr von Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren das Wort zu diesem Antrage?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und bitte jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

d) najdenškega zaklada za 1893. l. (k prilogi 7.).

d) des Findelfondes pro 1893 (zur Beilage 7.).

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Der letzte Rechnungsabschluss der Wohlthätigkeitsfonde, nämlich des Findelfondes pro 1893 bietet noch geringere Anhaltspunkte zu einer Bemerkung; derselbe stellt ebenfalls ein Ersparnis von 74 fl. 15¹/₂ fr. dar, schließt sich im Wesentlichen den Positionen des Voranschlages pro 1893 an und ich glaube daher in dieser Beziehung mich ebenfalls darauf beschränken zu sollen, einfach im Namen des Finanzausschusses den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Der Rechnungsabschluss des Findelfondes für das Jahr 1893 mit den
ordentlichen Einnahmen von 398 fl. 20 fr.
und den Ausgaben von 3542 „ 04¹/₂ „
der sonach mit der Differenz von 3143 fl. 84¹/₂ fr.
gegenüber dem s. z. präliminirten
und aus dem Landesfonde zu bedeckenden Abgange von 32 fl. 18 fr.
ein effectives Ersparnis von 74 fl. 15¹/₂ fr.
ergiebt, wird genehmigend zur Kenntnis genommen.“

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Nachdem dies nicht der Fall ist, so bitte ich um die Abstimmung, und bitte jene Herren, welche mit diesem Antrage einverstanden sind, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Wir übergehen nun zum Punkt 8 a) der Tagesordnung.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Bevor ich zur Berichterstattung über diesen Punkt der Tagesordnung übergehe, würde ich an den verehrten Herrn Vorsitzenden die Bitte zu stellen mir erlauben, dass mit der Berichterstattung über diesen Punkt, nämlich der Petition der Gemeinde Adelsberg um einen Beitrag behufs Errichtung eines Krankenhauses verbunden werden dürfe ein anderer Antrag der Sanitätsdistrictsvertretung in Idria um eine Subvention für das dortige Spital, welcher Gegenstand unter 10 a) der

Tagesordnung vorkommt, und zwar aus dem Grunde weil diese beiden Gegenstände nämlich die Bitte um einen Beitrag behufs Errichtung eines Krankenhauses in Adelsberg und um einen Beitrag für das Spital in Idria auf einer gleichmäßigen Entscheidung des Finanzausschusses beruhen, und deshalb eine gleichzeitige Berichterstattung über die beiden Gegenstände wünschenswert erscheint.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Ich erlaube mir an das hohe Haus die Anfrage zu richten, ob dasselbe etwas dagegen einzuwenden habe, dass mit dem gegenwärtig in Verhandlung stehenden Punkte a) des 8. Absatzes in Verbindung komme Punkt a) des 10. Absatzes der Tagesordnung.

(Ni ugovora. — Wird keine Einwendung erhoben.)

Nachdem dagegen keine Einwendung erhoben wird, so möge der Herr Berichterstatter in diesem Sinne vorgehen.

Ustno poročilo finančnega odseka o prošnjah:

8. a) občine Postojina za donesek za napravo bolnišnice;

10. a) zastopa zdravstvenega okrožja v Idriji za podporo za ondotno bolnico.

Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Petitionen:

8. a) der Gemeinde Adelsberg um einen Beitrag behufs Errichtung eines Krankenhauses;

10. a) der Sanitätsdistrictsvertretung in Idria um Subvention für das dortige Spital.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Die Sanitätsdistrictsvertretung in Idria hat die Absicht, ein größeres Kranken- und Siechenhaus in Idria aufzuführen, und hat zu diesem Behufe im Wege der hohen Regierung an den Landesauschuss und auf diesem Wege an den hohen Landtag eine Petition um eine namhafte Unterstützung für diesen Zweck gerichtet. Eine ähnliche Bitte ist an den hohen Landtag auf dem gleichem Wege durch die hohe Regierung um einen Beitrag zur Errichtung eines Nothspitales in Adelsberg gelangt, welches die dortige Gemeindevertretung zu errichten beabsichtigt. Bevor ich zur Berichterstattung über diese zwei Gegenstände übergehe, erlaube ich mir dem hohen Hause einen Beschluss in Erinnerung zu bringen, der vor zwei oder drei Jahren hier gefasst wurde und welcher dahin gieng, dass das hohe Haus sich ausgesprochen hat, es möge jenen Sanitätsdistrictsvertretungen, welche die Errichtung von Krankenhäusern sich zur Aufgabe stellen, eine angemessene Unterstützung seitens des Landes aus dem Grunde in Aussicht gestellt werden, um auf solche Weise die Centralanstalten in der Hauptstadt,

welche kaum für die Bedürfnisse des ganzen Landes ausreichen, zu entlasten. Diese principielle Entscheidung des hohen Landtages dient zur Grundlage den Entscheidungen, welche über die vorliegenden zwei Gegenstände gleichmäßig zu fassen sein werden. Es ist jedoch nothwendig, daß wir, bevor wir in einem gegebenen Falle eine Entscheidung fällen, von Seite des Landesauschusses vorher bestimmte, eingehend motivirte, principielle Anträge vorgelegt erhalten, nach denen wir die Tragweite dieser eventuellen Subvention zu ermessen in die Lage gesetzt werden. Es würde gewiß Bedenken erregen, wenn wir heute ohne die Tragweite solcher Entschlüsse vollständig zu überblicken, ohne weiters eine Subvention zu bemessen uns veranlaßt sehen würden, während man in einem späteren Zeitpunkte vielleicht nicht die Mittel hätte, um ähnlichen Bitten die gleiche Berücksichtigung zutheil werden lassen zu können. Es ist im Finanzausschusse von Seite des Herrn Vertreters des Landesauschusses die Mittheilung gemacht worden, daß noch in diesem Sessionsabschnitte eine diesbezügliche principielle Vorlage an den hohen Landtag gelangen wird, welche die Grundsätze feststellen soll, nach welchen bei Bemessung derartiger Subventionen vorgegangen werden soll. Es ist einleuchtend, daß wenn wir eine derartige Vorlage zu gewärtigen haben, es heute nicht angezeigt wäre, bereits auf die meritorische Entscheidung über die beiden vorliegenden Petitionen einzugehen und dies umsonst, weil gewisse Gesichtspunkte bereits feststehen, denen hier nicht entsprechend Rechnung getragen ist. Die Sanitäts-Districtsvertretung von Idria beabsichtigt, wie ich bereits zu bemerken Gelegenheit hatte, nicht etwa bloß ein Krankenhaus zu errichten, sondern ein Kranken- und Siechenhaus zugleich und es steht, wie uns im Finanzausschusse mitgeteilt wurde, beim Landesauschusse principiell fest, daß Unterstützungen zur Errichtung von Siechenhäusern aus Landesmitteln nicht gewährt werden können, weil die principielle Entscheidung des hohen Landtages bezüglich der eventuell zu gewährenden Subventionen sich ausschließlich nur auf Krankenhäuser, die in den Sanitätsdistricten errichtet werden, bezieht. Es ist also nicht bloß der formelle Grund, daß es unmöglich wäre, heute eine Entscheidung zu treffen, wenn wir schon in den nächsten Tagen über die Principien, nach welchen diese Entscheidung gefällt werden soll, erst eine Vorlage zu gewärtigen haben, es sind auch materielle Gründe vorhanden, welche eine solche Entscheidung heutefüglich nicht möglich erscheinen lassen. Weil nun diese beiden Anträge sowohl jener der Sanitätsdistrictsvertretung von Idria als auch dieser der Gemeinde Adelsberg von Seite des Landesauschusses an den hohen Landtag ohne Motivirung, ohne bestimmte Vorschläge gelangt sind und es wünschenswert erscheint, daß, bevor dem hohen Landtage diesbezügliche Anträge gestellt werden, der Finanzausschuß in die Lage gesetzt werde, über die Anträge, wie sie nach der Anschauung des Landesauschusses begründet erscheinen, informirt zu sein, hat der Finanzausschuß geglaubt, in diesem Zeitpunkte dem hohen Hause empfehlen zu sollen, beide Anträge an den Landesauschuß zurückzuleiten und demselben den Auftrag zu ertheilen, beide noch in der laufenden Session, nachdem er seinen Antrag über die principielle Entscheidung dieser Frage, inwieweit angemessene Subventionen bei Errichtung derartiger Anstalten gewährt werden

können, eingebracht haben wird, mit motivirten Anträgen betreffs der Subvention für das Krankenhaus in Idria und für das Nothspital in Adelsberg einzubringen. In diesem Sinne und aus diesen Gründen habe ich die Ehre im Namen des Finanzausschusses bezüglich der Petition der Sanitätsdistrictsvertretung von Idria den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Nachdem noch in dieser Session dem hohen Landtage eine Vorlage unterbreitet werden soll, um die eventuellen Beitragsleistungen des Landes zur Gründung von Spitalern in den Sanitätsdistricten im Sinne der früheren Landtagsbeschlüsse auf principieller Grundlage zu regeln, wolle der hohe Landtag beschließen:

Die Petition der Sanitätsdistrictsvertretung Idria um Bewilligung einer Subvention für ein in Idria zu errichtendes Kranken- und Siechenhaus wird dem Landesauschusse mit der Aufforderung zurückgestellt, dieselbe nach Einbringung der gedachten Vorlage und in Begleitung concreter und motivirter Vorschläge wieder in Vorlage zu bringen“.

Landeshauptmann-Stellvertreter

Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht Jemand das Wort?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall.

Ich bitte nun jene Herren, welche diesem Antrage ihre Zustimmung ertheilen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Und bezüglich der Petition der Gemeindevertretung in Adelsberg beantrage ich:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Die Anträge betreffend eine eventuelle Landes-subvention zum Zwecke der Errichtung eines Nothspitales in Adelsberg werden dem Landesauschusse mit dem Auftrage zurückgestellt, darüber nach Vorlage seiner angekündigten Anträge behufs principieller Regelung der Frage derartiger Subventionen im Geleite seiner eigenen concreten motivirten Anträge noch in dieser Session Bericht zu erstatten“.

Landeshauptmann - Stellvertreter

Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht Jemand der Herren das Wort?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

8. b) sekcijskega sluge Valentina Jalen v tukajšnji bolnišnici za zvišanje dohodkov.

8. b) des Seccirdieners Valentin Jalen im hiesigen Krankenhause um Erhöhung der Bezüge.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Der Sanitätsdiener des hiesigen Krankenhauses, Valentin Falen, hat mit Berücksichtigung seines schweren Dienstes und der Opfer, die er in diesem Dienste seiner Gesundheit wiederholt zu bringen genöthigt war, die Bitte gestellt, daß ihm einerseits seine Bezüge erhöht, andererseits aber insbesondere seine definitive Dienstzeit von dem Tage seines provisorischen Dienstantrittes an gerechnet werden möge. Derselbe wurde in Jahre 1885 provisorisch, im Jahre 1890 aber definitiv angestellt und genießt heute nach den bestehenden Normen ein Quinquennium. Würde der hohe Landtag auf seine Bitte wegen Einreihung seiner provisorischen Dienstzeit in die definitive eingehen, so würde ihm dadurch, die ihm demnächst zufallende Begünstigung eines zweiten Quinquenniums von 25 fl. in Aussicht gestellt werden. Das ist der Sachverhalt.

Von Seite der Direction der Landeswohlthätigkeitsanstalten wird dieser zweite Punkt mit Rücksicht auf die verdienstvolle Haltung dieses Mannes wesentlich befürwortet und zugleich dargelegt, welche Bezüge er genießt und welche als entsprechend anzuerkennen wären.

Der Finanzausschuß hat aus diesen Darlegungen die Überzeugung gewonnen, daß er dem hohen Hause den Antrag stellen dürfe; daselbe möge beschließen:

„Dem Sectionsdiener Valentin Falen wird in Anerkennung seiner aufopfernden Dienstleistung die Einrechnung seiner provisorischen Dienstleistung vom 15. Oktober 1885 an in seine definitive Dienstzeit mit dem Anspruche auf die normalmäßigen Quinquennien von dem bezeichneten Zeitpunkt angefangen bewilliget“.

Ich bitte diesem Antrage des Finanzausschusses die Zustimmung zu ertheilen.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall. Ich bitte nun jene Herren, welche mit diesem Antrage einverstanden sind, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

- c) Jozefine Preinitisch, vdove blazniškega zdravnika za zvišanje pokojnine.
c) der Jozefine Preinitisch, Irrenhausarzten-
witwe um Pensionserhöhung.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Frau Jozefine Preinitisch, die Witwe des verstorbenen Hausarztes in der Irrenanstalt Dr. Preinitisch, hat an den hohen Landtag die Bitte gerichtet, bei Bemessung der Witwenpension der Gesuchstellerin nebst dem normalmäßigen Jahresgehälte noch die dem Verstorbenen seinerzeit bewilligte Quinquennial- und Personalzulage in Betracht ziehen zu wollen.

Diese Bitte der Frau Jozefine Preinitisch ist vom Finanzausschuße als gerechtfertigt anerkannt worden und zwar aus dem Grunde, weil, als wir im verfloffenen Jahre über die Erhöhung der Personalzulage und die Regelung der Quinquennialbezüge des Dr. Preinitisch hier zu verhandeln die Gelegenheit hatten, die Erhöhung dieser Bezüge damals als Personalzulage nur deshalb angenommen wurde, weil in Aussicht stand, daß demnächst die definitive Regelung seines Gehaltes platzgreifen werde. Der Finanzausschuß stand schon damals auf dem Standpunkte, daß der verstorbene Hausarzt Dr. Preinitisch thatsächlich Ansprüche auf eine entsprechende Erhöhung seines Gehaltes erheben könne, daß also nach dem Beschlusse des hohen Landtages in der verfloffenen Session die bewilligte Personalzulage und die Quinquennien eigentlich schon als wesentliche Bestandtheile des Gehaltes des Dr. Preinitisch bei Durchführung der in kurzer Zeit zu erwartenden Organisation des ärztlichen Dienstes im Irrenhause angenommen werden könnten.

Mit Rücksicht auf diesen Sachverhalt und in Berücksichtigung der verdienstvollen Thätigkeit des verstorbenen Dr. Preinitisch in der Irrenanstalt, hat der Finanzausschuß keinen Anstand genommen, unter Würdigung der Ansprüche der Bittstellerin dem hohen Landtage den Antrag zu stellen, derselbe wolle beschließen:

„Der verwitweten Frau Jozefine Preinitisch wird in Anerkennung der erspriesslichen Dienstleistung ihres verstorbenen Gatten Dr. Preinitisch das Ansuchen, beim Bemessung ihrer Witwenpension mit dem Jahresgehälte des Verstorbenen zugleich auch die demselben bewilligte Personal- und Quinquennialzulage in Anrechnung zu bringen, bewilliget und der Landesauschuß beauftragt, die Bemessung der gedachten Witwenpension auf dieser Grundlage zu veranlassen.“

Ich erlaube mir diesen Antrag dem hohen Hause zur Annahme zu empfehlen.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Es ist nicht der Fall und ich bitte jene Herren, welche diesem Antrage ihre Zustimmung ertheilen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

**9. Ustno poročilo finančnega odseka
o proračunih:**

- b) najdeniškega zaklada za 1895. leto
(k prilogi 17.).

**9. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses
über die Vorausschlüge:**

- b) des Findelfondes pro 1895 (zur Bei-
lage 17).

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel.

Im Anschlusse an die Berichterstattung über die Rechnungsabchlüsse schreite ich nunmehr zur Berichterstattung über die Voranschläge der Wohlthätigkeitsfonde für das Jahr 1895, und in dieser Beziehung sei mir nur insoweit eine Umstellung der einzelnen Punkte gestattet, als der Wichtigkeit des Gegenstandes entsprechend die minder bedeutenden und ganz regelrecht dargelegten Voranschläge des Findelfondes, des Gebäuhaus- und des Irrenhausfondes, die keinen wesentlichen Anlaß zu Bemerkungen geben dürften, in der Vordergrund gestellt werden, während ich bei dem zuletzt zu besprechenden Voranschlage des Krankenhaushausfondes auf eine eingehendere Darstellung dieses Gegenstandes mich einzulassen haben werde.

Wenn ich demnach zuerst den Voranschlag des Findelfondes in Betracht ziehe, so habe ich dem Voranschlage, wie er in der Beilage Nr. 17 enthalten ist, nichts beizufügen, schließe mich demselben vollständig an und bin in der Lage im Namen des Finanzausschusses zu beantragen.

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Das Erfordernis des Findelfondes für das Jahr 1895 wird mit . . . 3631 fl. — fr.
die ordentliche Bedekung mit . . . 354 „ — „
eingestellt und ist der Abgang von . 3277 fl. — fr.
aus dem Landesfonde zu bedecken.“

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfalkern:**

Wünscht Jemand das Wort zu diesem Antrage?
(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)
Der Antrag ist angenommen.

a) porodniškega zaklada za 1895. leto
(k prilogi 16.);

a) des Gebäuhausfondes pro 1895 (zur Beilage 16).

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Der Voranschlag des Gebäuhausfondes für das Jahr 1895 bietet ebenfalls kaum einen Anlaß zu irgend-einer Bemerkung, mit Ausnahme eines einzigen Punktes bezüglich des Erfordernisses, und ich erlaube mir, in dieser Beziehung Sie darauf aufmerksam zu machen, daß die Regiekosten, die unter Capitel IV. des Erfordernisses ausgewiesen erscheinen, für das Jahr 1895 mit dem Betrage von 4457 fl. in Aussicht genommen sind, während für das Jahr 1894 unter diesem Titel nur 3497 fl. ausgewiesen sind. Es handelt sich also hier um eine Erhöhung von nahezu 1000 fl., und ich habe zur Aufklärung über diese Erhöhung zu bemerken, daß unter dieser Rubrik eine Position enthalten ist, die im gewissen Sinne zu den Neubauten gezählt werden könnte. Ich erlaube mir diesbezüglich dem hohen Hause in Erinnerung zu

bringen, daß schon anlässlich eines früheren Voranschlages darauf hingewiesen wurde, daß in dem großen Kostenvoranschlage für Neubauten im Betrage von 573.000 fl., die der hohe Landtag bewilliget hat, keine Rücksicht genommen wurde auf gewisse neuherzustellende Einrichtungen und daß successive schon seit 2 oder 3 Jahren Einrichtungsgegenstände erworben werden, welche dazu dienen sollen, in den neuen Anstalten Verwendung zu finden und die successive aus den ordentlichen Einnahmen bestritten werden. In dieser Kategorie von Ausgaben rangiert auch diese Mehrpost von nahezu 1000 fl., indem die Nachschaffung von 40 eisernen Betten, 40 eisernen Tischen und 25 eisernen Wiegen in Aussicht genommen wurde, welche Gegenstände einen Inventarbestandtheil der neuen Gebäuanstalt zu bilden haben werden. Aus dieser Neuanschaffung erklärt sich vollständig die Erhöhung des Erfordernisses um den Betrag von 1000 fl. In allen übrigen Punkten ist die Übereinstimmung mit den Rechnungsabchlüssen eine vollständige und sind im Finanzausschusse dagegen keine Einwendungen erhoben worden, so daß ich in der Lage bin zu beantragen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Das Erfordernis des Gebäuhausfondes für das Jahr 1895 wird mit . . . 6766 fl. — fr.
die ordentliche Bedekung mit . . . 889 „ — „
eingestellt, und ist der Abgang von . 5877 fl. — fr.
aus dem Landesfonde zu bedecken.“

Ich erlaube mir diesen Antrag dem hohen Hause zur Annahme zu empfehlen.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfalkern:**

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)
Der Antrag ist angenommen.

d) Blazniškega zaklada za 1895. leto
(k prilogi 15).

d) des Irrenhausfondes pro 1895 (zur Beilage 15).

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Wir kommen nun zum Voranschlage des Irrenhausfondes pro 1895. Das Erfordernis für das Jahr 1895 stellt sich gegenüber dem Erfordernisse für das Jahr 1894 um einen geringen Betrag höher, indem dasselbe für das Jahr 1894 mit 71.900 fl. für das Jahr 1895 aber mit 73.072 fl. präliminirt erscheint. Berücksichtigt man das effective Erfordernis, welches für das Jahr 1893 74.075 fl. beträgt, und zieht man in Erwägung, daß die Voranschläge unter diesem Titel wesentlich als Durchschnittsziffern der letzten 3 Jahre

anzusehen sind, so erscheint die in Antrag gebrachte Erfordernisziffer vollständig in Uebereinstimmung mit dem, was unter dem gleichen Titel und ungefähr in dem gleichen Betrage im vorigen Jahre beantragt wurde. Die unbedeutenden Erhöhungen haben wesentlich nur bei den Regiekosten aus den bekannten Gründen platzgegriffen.

Was die Bedeckung anlangt, so müßte dieselbe ebenso unter Berücksichtigung des Durchschnittes der letzten drei Jahre etwas geringer als für das Jahr 1894 angesehen werden, indem im vorigen Jahre der Betrag von 11.355 fl. als Bedeckung genehmigt wurde, während heute von Seite des Landesausausschusses nur 10.028 fl. in Antrag gebracht werden, woraus sich dann aus der Differenz zwischen den Erfordernissen und der Bedeckung ein Abgang von 63.044 fl. ergibt, der aus den Mitteln des Landesfondes zu bedecken sein wird. Wenn ich mich auf die Angabe dieser Ziffern beschränke, so habe ich doch noch beizufügen, daß wir im vorigen Jahre bezüglich des Irrenhauses Beschlüsse gefaßt haben, welche nach verschiedenen Richtungen eine große Bedeutung haben. Es handelt sich nämlich nach den Anträgen, welche der Landesausausschuß im vorigen Jahre eingebracht hatte, einerseits um die Erweiterung und den Ausbau der Irrenanstalt zu Studenc, für dessen Durchführung eine bedeutende Summe, die sich um den Betrag von circa 100.000 fl. dreht, als Erfordernis in Aussicht genommen wurde, andererseits aber wurde im vorigen Jahre beschlossen, daß die Reorganisation des Dienstes in Studenc ebenfalls ein unbedingtes Erfordernis sei. Nach diesen beiden Richtungen hin, bezüglich welcher im vorigen Jahre von Seite des hohen Landtages dem Landesausausschuße der Auftrag erteilt worden ist, in der laufenden Session Bericht zu erstatten und Anträge einzubringen, haben wir noch weiteren Berichten des Landesausausschusses entgegenzusehen. Wenn ich demnach heute anlässlich der Berichterstattung über den Voranschlag der regelmäßigen Gebahrung für das Jahr 1895 auf diesen Gegenstand, beziehungsweise auf die Beschlüsse, die der hohe Landtag in der letzten Session diesbezüglich gefaßt hat, zurückkomme, so ist der Grund hiefür darin zu suchen, daß uns im Finanzausschuße bestätigt worden ist, daß wir noch eine weitere eingehende Berichterstattung über diesen Gegenstand von Seite des Landesausausschusses zu gewärtigen haben. Sobald diese Vorlage über den Irrenhausbau und die Organisation des Dienstes in Studenc eingebracht sein wird, wird uns die Gelegenheit geboten sein, über die Beschlüsse des hohen Landtages aus der verflossenen Session im Zusammenhange mit den Anträgen, die an den hohen Landtag gelangen werden, weitere Bemerkungen zu machen, beziehungsweise weitere Anträge zu stellen, welche in der Natur der Sache vollständig begründet sind, so daß sich demnach die Berichterstattung über den Voranschlag des Irrenhausfondes heute nur auf die ordentliche Gebahrung bezieht und insofern als eine nur provisorische zu betrachten ist, als die Hauptfrage über die zukünftige Ausgestaltung dieses Institutes den Entscheidungen vorbehalten bleibt, welche der hohe Landtag auf Grund der erst zu gewärtigenden Anträge treffen wird.

Ich beehre mich demnach, im Namen des Finanzausschusses den Antrag zu stellen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Das Erfordernis des Irrenhausfondes für das Jahr 1895 wird mit 73.072 fl. — fr.
die Bedeckung mit 10.028 „ — „
eingestellt und ist der Abgang von 63.044 fl. — fr.
aus dem Landesfonde zu bedecken.“

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfalktern:

Wünscht Jemand der Herren das Wort?

Der Herr Abgeordnete Dr. Ritter von Bleiweis hat das Wort.

Poslanec dr. vitez Bleiweis-Trsteniški:

V VII. seji leta 1894. se je sprejela resolucija, da mora deželni odbor vse potrebno pripraviti, da se zgradbena dela nadaljujejo na Studencu, da si mora pridobiti strokovnjaškega mnenja in urediti službo v blaznici tako, da bode stvar vendar enkrat končno rešena. Tekom leta je deželni odbor v tem oziru stavil svoja vprašanja, in mislim, da je gospod poročevalec deželnega odbora že imel v roki razne predloge, kateri so se izročili deželnemu odboru. Pozneje, to je bilo v jeseni, moral sem deželnemu odboru naznaniti, da so razmere v blaznici gledé števila bolnikov postale tako neznosne, da skoraj ni bilo več mogoče sprejemati umobolnih. Mislim, da bi bil deželni odbor tekem leta moral imeti toliko časa, da bi bil že sedaj stavil visoki zbornici prav utemeljene predloge, ne pa, da bi se ad calendae graecas odlašala stvar, ki je tako važna in s katero je treba jako obsirno se baviti. Ravno tako je z bolniško zadevo, ki je jako nujna in potrebna temeljitiga posvetovanja. — Zaradi tega obžalujem, da nimamo že sedaj pred seboj predlogov, katerih sicer ne poznam, o katerih pa vendar že sedaj lahko izrečem bojazen, da ne bodo taki, da bi bile enkrat končno rešene neznosne razmere v deželni blaznici. Ne bodem danes v tej stvari več govoril, izrekam pa svoje obžalovanje, da predlogi o stvarih, katere bi deželni odbor v času od ene sesije do druge pač lahko temeljito reševal, ne pridejo o pravem času pred visoko zbornico.

Landeshauptmann - Stellvertreter Freiherr v. Apfalktern:

Wünscht noch Jemand hierüber zu sprechen?

(Niče se ne oglasi. — Niemand meldet sich).

Nachdem dies nicht der Fall ist, hat der Herr Berichterstatter das Schlusswort.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Gegenüber den Ausführungen des Herrn Vorredners beschränke ich mich auf die Bemerkung, die ich bereits eingangs meines Berichtes vorzubringen mir erlaubt habe, daß nämlich dieser Gegenstand eingehend und gründlich bei einem späteren Anlasse zur Erörterung gelangen wird, sobald die angekündigten Vorlagen dem hohen Hause zugekommen sein werden. Auf eine

weitere Ausführung glaube ich heute nicht zurückgreifen zu dürfen und ich möchte nur im allgemeinen beifügen, daß ich für meine Person den Bemerkungen, die bezüglich der Nothwendigkeit der Ausgestaltung des Irrenhauses gemacht worden sind, gerne beitrete.

Landeshauptmann - Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Es liegt nur der Antrag des Finanzausschusses vor, welcher dahin geht, daß das Erforderniß des Irrenhausfondes für das Jahr 1895 mit 73.072 fl., die Bedeckung mit 10.028 fl. eingestellt und der Abgang von 63.044 fl. aus dem Landesfonde bedeckt werde. Ich ersuche jene Herren, welche diesem Antrage des Finanzausschusses zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist genehmigt.

c) **bolniškega zaklada za 1895. leto**
(k prilogi 14.).

c) **des Krankenhausfondes pro 1895** (zur
Beilage 14).

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Der Voranschlag des Krankenhausfondes, meine Herren, verdient im Gegenjaze zu den Gegenständen, über welche ich bis jetzt unter entsprechender Theilnamenslosigkeit zu berichten die Ehre hatte, die volle Aufmerksamkeit des hohen Hauses, und ich erlaube mir, Sie hiezu umsomehr aufzufordern, als es sich um Gegenstände handelt, die aus der Vorlage nicht ersichtlich sind und daher eine eingehende Beleuchtung derselben wünschenswert erscheint. Nach der Vorlage, meine Herren! welche, ich gestehe es offen, bezüglich ihrer Ausführlichkeit und Gründlichkeit sehr vieles, wenn nicht Alles zu wünschen übrig läßt, erscheint eine wesentliche Aenderung der Positionen nothwendig. In dieser Vorlage erscheinen die ordentlichen Ausgaben mit den außerordentlichen Auslagen für Neubauten cumulirt, bezüglich welcher bereits ein Beschluß des hohen Landtages vorliegt, welcher dahin geht, daß eine getrennte Darstellung dieser Ausgaben wünschenswert sei. Aber noch mehr; in diesem Voranschlage erscheinen in dem Erfordernisse Positionen, welche thatsächlich nicht gerechtfertigt sind, und zwar aus dem Grunde nicht, weil wir ja den ganzen Betrag, welcher für den Ausbau des Krankenhauses im Ausmaße von 573.000 fl. benötigt wird, bereits bewilligt haben, hier aber noch Summen zur Bewilligung beantragt werden, welche in den, im vorigen Jahre bewilligten Summen bereits enthalten sind. Ich muß mir erlauben, eine Trennung in der Berichterstattung in der Weise vorzunehmen, daß ich in erster Reihe nur über den Voranschlag, über die ordentlichen Ausgaben Bericht erstatte, daß ich mir aber, was die Neubauten betrifft, eine besondere Darstellung zu geben gestatten werde. Was das ordentliche Erforderniß und die Bedeckung desselben anlangt, so bitte ich die Vorlage Nr. 14 zur Hand zu nehmen; aus derselben werden Sie entnehmen, daß der Voranschlag im Erfordernisse nur nach zwei Richtungen eine wesentliche Aufmerksamkeit und Abän-

derung erheischt. Im Voranschlage finden Sie unter Capitel V. Titel 5 den Betrag von 10.180 fl. als außerordentliches Erforderniß eingestellt. Das ist aber auch der Betrag, um den sich das ordentliche Erforderniß für das Jahr 1895 unterscheidet von dem ordentlichen Erfordernisse, welches wir für das Jahr 1894 bewilligt haben. Ich muß hier darauf aufmerksam machen, daß die Voranschläge für das Jahr 1894, wie sie in der Vorlage mit 460.000 fl. angeführt werden, sich mit den thatsächlichen Beschlüssen des hohen Landtages nicht decken, und daß hier unbedingt eine Trennung, eine Correctur nothwendig erscheint, wenn man ein klares Bild gewinnen will. Die Post von 10.180 fl., welche die Erhöhung der Regiekosten im Erfordernisse für das Jahr 1895 darstellt, repräsentirt einen Theil der Einrichtungen, auf den ich bereits bei dem Voranschlage für das Gebärhaus hinzuweisen die Ehre hatte, jener Einrichtungen, welche in dem Hauptvoranschlage für Neubauten nicht in Betracht gezogen worden sind. Wenn wir für den Ausbau des Krankenhauses den Betrag von 573.000 fl. veranschlagt haben, so ist in diesem Voranschlage für die innere Einrichtung nichts enthalten und wir haben schon bei einem früheren Anlasse die Beschlußfassung des hohen Hauses eingeholt und dasselbe hat die Genehmigung ertheilt, daß diese innere Einrichtung soweit als möglich aus den laufenden Einnahmen, beziehungsweise durch die Einbeziehung in das laufende Erforderniß bedeckt werden. Diese 10.000 fl. sind wesentlich für die Anschaffung von Betten, Tischen und derartigen Einrichtungsgegenständen bestimmt und in diesem Sinne nach den Anschauungen, denen das hohe Haus in früheren Sessionen beizutreten geneigt war, als gerechtfertigt anzuerkennen. Von dem Erfordernisse für das Jahr 1895 aber, welches hier als Gesamterforderniß mit dem Betrage von 153.844 fl. ausgewiesen erscheint, muß der Betrag von 67.640 fl. für Neubauten in Abzug gebracht werden, und zwar aus dem Grunde, weil wir diesen Betrag ja bereits bewilligt haben und in dem Voranschlage für das Jahr 1894 bereits die ganze Bedeckung des Erfordernisses für Neubauten im vollsten Ausmaße enthalten ist. Wir haben demnach hier im Erfordernisse nur mit einem ordentlichen Erfordernisse von 86.244 fl. zu rechnen, einem Erfordernisse, welches in keiner Weise die Ansprüche, welche im vorigen Jahre und in früheren Jahren unter diesem Titel an den Landesfond gestellt wurden, übersteigt. Diesem Erfordernisse ist die regelmäßige Bedeckung entgegenzuhalten, aus der wir entnehmen, daß eine solche in einem Ausmaße von 23.911 fl. angenommen wird, wornach sich dann nach Abzug dieser regelmäßigen Bedeckung vom ordentlichen Erfordernisse ein Abgang von 62.293 fl., ergibt, welcher aus dem Landesfonde zu bedecken sein wird und der insoferne geringer ist als im verflossenen Jahre, wenn die erwähnten 10.000 fl. für das Inventar dabei nicht in Betracht gezogen werden. Wir haben für den Krankenhausfond an Beiträgen für das Jahr 1893 präliminirt 56.498 fl., effectiv wurden beanprucht 54.683 fl. und wenn Sie zu diesen 54.683 fl. den Betrag von 10.000 fl. hinzurechnen, so ergibt sich eine höhere Summe, als sie heute thatsächlich im Erfordernisse beanprucht wird. Ich muß also den Antrag des Finanzausschusses in erster Reihe dahin formuliren, daß das ordentliche Erforderniß und die ordentliche Bedeckung in

der Weise, wie in allen früheren Jahren zum Ausdrucke gelangen und daß der Betrag von 10.000 fl., gegen dessen Einstellung, wesentlich keine Einwendung zu erheben ist, in dem ordentlichen Erfordernisse erscheine, so daß sich dann der Voranschlag ganz in den Grenzen des vorigen Jahres bewegt. Dieser Theil des Antrages des Finanzausschusses wird demnach dahin gehen, daß das ordentliche Erfordernis für das Jahr 1895 mit Ausschluß des Erfordernisses für Neubauten mit 86.204 fl., die ordentliche Bedeckung ebenfalls mit Ausschluß der Bedeckung für Neubauten mit 23.911 fl. eingestellt werde und daß der Abgang von 62.293 fl. aus dem Landesfonde zu bedecken ist. Es ist aber nothwendig, sich bei dieser Aniaße über der Stand der Rechnungen, die den Neubau betreffen, vollständig klar zu werden, um die Überzeugung zu gewinnen, daß innerhalb der prälimi-

nirten Grenzen gearbeitet wird. Ich habe mir die Mühe genommen einen Ausweis zusammenstellen, beziehungsweise verdanke ich denselben der Landesbuchhaltung, in welchem vollständig klar ersichtlich gemacht wird, wie diese Rechnungen sich heute stellen und ich glaube, daß das hohe Haus damit einverstanden sein wird, wenn ich vorschlage, daß dieser Ausweis über das Erfordernis und die Bedeckung für den Bau des neuen Krankenhauses pro 1890 bis Ende 1894 vollinhaltlich dem Berichte, den ich heute erstatte, beige druckt wird, damit daraus jedes Mitglied dieses hohen Hauses die vollständige Klarheit über den Sachverhalt sich verschaffen und die Überzeugung gewinnen könne, daß die bisher präliminirten Beträge durch die bisher durchgeführten und noch im Zuge befindlichen Arbeiten innerhalb des Rahmens dieses Voranschlages sich bewegen.

Ausweis

über das Erfordernis und die Bedeckung für den Bau des neuen Krankenhauses pro 1890 bis Ende des Jahres 1894.

Post-Nr.	Benanntlich	Betrag	Post-Nr.	Benanntlich	Präliminirter Betrag	Beausgabter Betrag
	Bewilligter Kostenvoranschlag (Landtags Beschluß der X. Sitzung vom 5. Mai 1893, Beil. 49) . . . fl. 573.000			An Baukosten beausgabt bis Ende des Jahres 1894 u. z.:		
	Einnahme:		1	Erdb-, Maurer-, Zimmermanns- und Dachdeckerarbeiten	304.230	235.696 27
1	Erlös der alten Spitalsrealität	120.000	2	Spenglerarbeiten	6.400	6.093 36
2	Beitrag des Landesfondes (Landt. Besch. 18. November 1889, XIII. Sitzung) . . .	100.000	3	Steinmeharbeiten	13.200	10.930 50
3	Beitrag der krain. Sparkasse (L. N. Z. 2607 de 1889) . . .	40.000	4	Eisenlieferung	13.220	14.990 23
	Ausständ. Credite (Debitoren):		5	Tischlerarbeiten	13.530	9.020 25
4	Landesfondes-Vorschüsse (Landtags Beschluß der X. Sitzung vom 5. Mai 1893) fl. 230.000		6	Schlosserarbeiten	9.500	3.928 10
5	Beitrag der krain. Sparkasse III. Rate fl. 20.000		7	Anstreicherarbeiten	10.300	2.419 20
6	Beitrag des Stadtmagistrates (L. N. Z. 6525 de 1890) „ 36.000		8	Planirungsarbeiten	—	2.520 31
7	Beitrag der krain. Sparkasse für das Siedenhaus (L. N. Z. 3703 de 1893) „ 20.000		9	Heiz-, Beleuchtungs- und Wasserleitungs-Anlage	129.000	82.186 28
8	Erlös für das zum Verkaufe gelangende Infectionsspital in Laibach circa „ 7.000	313.000	10	Pläne, Copien, Honorare für die Beamten	9.545	16.017 10
		573.000	11	Baugrund	28.500	28.500 —
			12	Steuern und sonstige Gebühren	—	4.010 76 ¹ / ₂
			13	Sonstige Auslagen	—	328 52
			14	Kanalisirung	8.250	—
			15	Lieferung und Legung der Brettelböden	17.908	—
			16	Für Tischlerarbeiten durch das Zwangsarbeitshaus	2.962	—
			17	Zimmermalerarbeiten	2.605	—
			18	Glaserarbeiten	3.850	2.340 —
					573.000	418.980 88 ¹ / ₂

Ich recapitulire im Hinblick auf den vorliegenden Ausweis kurz: Zuerst wurde von Seite des hohen Landtages für den Bau des Krankenhauses ein Betrag von 100.000 fl. bewilligt. Später ist diese Bewilligung ergänzt worden durch den in der verflossenen Session genehmigten Antrag, demzufolge weitere 23.000 fl. aus dem Landesfonde zu diesem Zwecke zu widmen sind, das sind demnach 330.000 fl., die zusammengenommen die effectiven Beiträge aus dem Landesfonde zur Herstellung dieser Bauten darstellen. Weitere Beiträge, welche zur Bedeckung des Erfordernisses bestimmt sind, repräsentiren: der Erlös aus dem Verkaufe der alten Spitalsrealität per 120.000 fl., die Beiträge, welche die Stadtgemeinde Laibach im Betrage von 36.000 fl. zu leisten haben wird, der Beitrag der Krainischen Sparkasse, den letztere im Betrage von 40.000 fl. bereits abgeführt hat, während sie 20.000 noch zu leisten haben wird, ferner der Erlös, der aus dem Verkaufe des Infectionsspitals im Betrage von circa 7000 fl. zu erwarten steht und endlich der Beitrag per 20.000 fl., welchen die Krainische Sparkasse für das Siechenhaus bewilligt hat. Diese Summen in dem Ausweise, den ich hier vorlege, ergeben den bewilligten Credit von 573.000 fl. für den Ausbau des Spitals, und kann aus diesem Ausweise ganz genau entnommen werden, inwieweit die Einzahlungen bereits geleistet wurden und inwieweit eine Inanspruchnahme des Landes noch zu erfolgen hat. Nachdem von den andern Contribuenten noch nicht alles gezahlt wurde, aber bisher schon größere Auslagen erforderlich waren, ist es natürlich, daß der Landesauschuß zur Fortführung des Baues aus anderen Fonden Verläge entnehmen mußte, die aber seinerzeit refundirt werden. Wenn Sie in der Darstellung des Voranschlages des Landesauschusses die durchlaufenden Posten und die Rückstände *et* mit einander combiniren wollen — und daraus ein klares Bild der Situation gewinnen, so werde ich Sie dazu sehr beglückwünschen; ich hätte auch mich beglückwünscht, wenn ich mir auf diesem Wege auch nur einen Schatten von Klarheit hätte verschaffen können! (Veselost. — Heiterkeit). Was nun die Ausgaben anbelangt, so muß man ganz klar feststellen können, wieviel bis Ende dieses Jahres ausgegeben worden ist. Nach dem vorliegenden Ausweise ist bis Ende 1894 ein Betrag von 418.980 fl. 88 $\frac{1}{2}$ fr. ausgegeben worden; daraus ist aber auch ersichtlich, wieviel aus den bewilligten Crediten noch zur Verfügung steht; und wenn man sich die Mühe gibt, die Rechnungen in dieser Beziehung weiter zu prüfen und wenn man fragt, was noch zu zahlen sein wird, so kommt man leicht zu der Erkenntnis, daß diese 163.000 fl. circa, die wir noch disponibel haben, ganz richtig ausgewiesen erscheinen, einerseits durch das Erfordernis der Ausgaben, die noch im Jahre 1895 zu leisten sein werden und die circa 110.000 fl. bis 111.000 fl. betragen, andererseits aber noch durch jene Summe, welche noch als Caution bis zur Durchführung der Collaudirung zurückgehalten werden muß und welche auch circa 40.000 fl. ausmacht; das sind im ganzen rund 151.000 fl., welche zu dem vorangebenen Betrage hinzurechnet den Betrag von 573.000 fl. ergeben; dies bietet ein Bild dar, welches wenigstens einige Klarheit gewährt, während aus den netto 4 Zeilen des Berichtes des Landesauschusses, — es ist nicht eine Zeile mehr, — der Sachverhalt wohl nicht zu entnehmen ist. Wenn

Sie aber glauben, daß wir mit den 573.000 fl. den Bau durchführen werden, dann geben Sie sich einer großen Täuschung hin. Ich habe bereits im vorigen Jahre die Ehre gehabt, meine persönliche Meinung dahin auszusprechen — und das ist gedruckt, folglich nicht zu bestreiten, — wenigstens glauben bei uns leider viele Leute, alles sei wahr, was gedruckt ist, ich berufe mich aber hier nur darauf, daß mir diese schon im vorigen Jahre aufgestellte Behauptung nicht bestritten werden kann, daß wir mindestens noch 100.000 fl. für das Spital benöthigen werden. (Klici: — Rufe: Res je!) Meine Herren! Die Zeit wird mich ja rechtfertigen, daß wir aber schon in wenigen Tagen von einer Nachtragsforderung von 60.000 fl. bis 70.000 fl. hören werden, darauf kann man ohne jedes Bedenken jedes Gift nehmen! Zu Ihrer erfreulichen Mitwissenschaft kann ich darauf hinweisen, daß wir schon in kurzer Zeit einen neuen Antrag wegen Ergänzung gewisser Bauten, die absolut unvermeidlich sind, erhalten werden. Ich würde die Herren bitten, sich den Bau ebenso anzuschauen, wie ich es gethan habe; derselbe ist außerordentlich interessant und es gereicht mir zur Befriedigung, constatiren zu können, daß die Leitung eine vorzügliche zu sein scheint und daß die Bauten einen außerordentlich erfreulichen Eindruck machen. Sie sind allerdings in einem Maßstabe ausgeführt, der in Berücksichtigung der finanziellen Mittel des Landes nicht anzulegen war. Ich habe es oft gesagt und wiederhole es: wie die Dinge heute stehen, werden weitere Ausgaben unvermeidlich sein, denn diese Dinge müssen einmal durchgeführt werden. Um sie aber durchführen zu können, sind noch gewisse Mittel erforderlich, und die bewilligte Summe von 573.000 fl. wird eine Nachtragsforderung nicht ausschließen, die schon in der allernächsten Zeit an uns herantreten wird. Diese Mittheilungen über den Stand des Neubaus und über das Erfordernis, welches uns noch bevorsteht, und eine Vorsorge für die Bedeckung erheischt, ob wir es wollen oder nicht, hielt ich für absolut nothwendig, weil ich den Sachverhalt in dieser Frage, die die Interessen des Landes so lebhaft berührt, ganz offen und aufrichtig darlegen zu müssen glaubte. Bis jetzt steht die Sache so, daß für den Bau thatächlich 573.000 fl. benöthiget werden, daß, soweit im Rahmen dieser Bewilligung gearbeitet wird, eine wesentliche Überschreitung nicht zu gewärtigen ist, daß aber immerhin kleine Überschreitungen vorkommen können, worüber wohl niemand ein Wort verlieren wird. Ich habe hier Ausweise vor mir liegen, aus welchen hervorgeht, daß schon jetzt bei einzelner Posten mehr ausgegeben wurde, als präliminirt war; andererseits muß aber auch in Erwägung gezogen werden, daß viele präliminirte Beträge reducirt werden und daß durch Abgebote diesen Mehrleistungen gegenüber sich ein befriedigender Ausgleich finden dürfte. Es werden demnach die Ausgaben nach dem, was wir bisher bewilligt haben, eine Überschreitung kaum erfahren, aber es wird die Nothwendigkeit eintreten, Nachtragscredite für Dinge zu fordern und zu bewilligen, die nicht beantragt worden sind und die erst im Laufe der Arbeiten als nothwendig sich herausgestellt haben, so z. B. für die elektrische Beleuchtung, die Centralheizung und für die Durchführung mancher anderen Dinge, die früher nicht ins Auge gefaßt wurden und die allein schon eine Ausgabe von 50.000 fl. bis 60.000 fl. beanspruchen

werden. Ich zweifle, ob nicht dann noch eine zweite oder dritte Nachtragsforderung hinzu kommen wird, welche alle zusammen den Betrag von 100.000 fl. erreichen werden. (Poslanec dr. Vošnjak ugovarja. — Abgeordneter Dr. Vošnjak widerspricht). Werde ich später durch Thatfachen desavouirt, so werde ich eine freudige Erfahrung erleben und dafür sehr dankbar sein. Das ist die Darstellung der Bauten, welche jedem Mitgliede dieses hohen Hauses erwünscht sein dürfte; sie ist auf amtlicher Grundlage verfaßt, daher vollkommen vertrauenswürdig und ich hielt sie aus dem Grunde für nothwendig, weil nicht blos ich, sondern, wie ich glaube, auch andere Herren das Bedürfnis empfunden haben, klar zu sehen, wie die Dinge stehen, eine Klarheit, die umso nothwendiger ist, weil uns nach den heutigen Anträgen des Landesauschusses, Bewilligungen zugemuthet worden sind für Auslagen, die wir nicht benöthigen, solange die Vorlagen für Nachtragscredite nicht eingebracht sind.

Nach diesen Ausführungen erlaube ich mir im Namen des Finanzauschusses zu beantragen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Das ordentliche Erfordernis des Krankenhausfundes für das Jahr 1895 wird, mit Ausschluß des Erfordernisses für Neubauten mit 86.204 fl. — fr. die ordentliche Bedeckung mit Ausschluß der Bedeckung für Neubauten mit 23.911 fl. — fr. eingestellt und ist der Abgang von 62.293 fl. — fr. aus dem Landesfonde zu bedecken.“

Nachdem das Erfordernis für die Neubauten, ebenso wie die vollständige Bedeckung dafür im Ausmasse von 573.000 fl. bereits durch vorhergehende Beschlüsse des hohen Landtages festgestellt worden sind, entfällt in diesem Stadium die Nothwendigkeit weiterer, diesbezüglicher Vorkehrungen.“

Landeshauptmann - Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Ich eröffne die Generaldebatte.

Der Herr Abgeordnete Dr. Ritter v. Bleiweis hat sich zum Worte gemeldet; ich ertheile es ihm.

Poslanec dr. vitez Bleiweis - Trsteniški:

Častiti gospod poročevalec finančnega odseka je naznanil, da bode deželni odbor zahteval od deželnega zbora dodatnega kredita v znesku 50.000 gld. Pričakovati nimamo torej nič drugega, kakor zahtevo, da se iz deželnih denarjev še nekoliko doda za naprave, ki so potrebne v novi bolnišniči. Drugega poročila pa, kakor vidimo, od deželnega odbora ne bodedo dobili. Jaz pa mislim, da bi bila gledé te velikanske zgradbe in glede sprememb, ki se bodo zvršile v tistem trenutku, ko se preseli bolnica iz Ljubljane in bode pričelo delovanje zdravnikov, reda in strežniškega osebja v novi bolnici, pač popolnoma opravičena zahteva, da bi nam bil deželni odbor v velikem poročilu podal podobo o upravi nove bolnice in bodočega delovanja v njej. Ker pa deželni odbor to reč nekako po domače obravnava, torej so tudi vse številke v letošnjem proračunu, katere

je navedel gospod poročevalec, popolnoma neresnične, kar Vam lahko naprej povem. Vi sestavite tukaj račun rezijskih troškov. Vprašanje je, gospoda moja, ali se bode že letos izpraznila stara bolnica in ali se bode že letos pričelo delovanje v novi bolnici? Ako je to res — in gospod poročevalec deželnega odbora vedno trdi, da se bodo bolniki že v jeseni preselili v novo bolnico — potem se bodo rezijski troški popolnoma spremenili. Ko je deželni odbor vprašal red, pod kakimi pogoji prevzame rezižo v novi bolnici, je red popolnoma pametno odgovoril: „Jaz ne vem, kaj bode tam moja dolžnost in koliko večje troške bodem imel“. Red je mislil, da je najbolj pametno, ako za eno leto prevzame rezižo brez vsake pogodbe in šele potem stavi svoje predloge in pogoje.

Na drugi strani je bil lanskega ali predlanskega leta sprejet predlog gospoda tovariša dr. Tavčarja, naj se deželni odbor nekoliko peča z vprašanjem, ali ne bi kazalo, da bi dežela nekatere stvari prevzela v lastno rezižo, mislim vino itd. Tudi v tem oziru ni nikakoršnega poročila.

Gospod poročevalec je naznanil, da bode deželni odbor še nasvetoval za nekatere stvari dodatnih kreditov. Ker so mi razni nedostatki pri novi bolnici znani, usojal bi si, že danes nekoliko se baviti s to stvarjo, da bode finančni odsek imel nekoliko podatkov, na katere se bode mogel naslanjati pri svojem posvetovanji o napovedanih predlogih deželnega odbora. Ako pogledamo novo bolnico, vidimo veliko število novih poslopij, ki stojé popolnoma izolirana in niso zvezana z hodniki, sedaj si pa mislite, da bodo po zimi v hudem snegu zdravniki, sestre, uradniki in drugo strežniško osebje hodili po večkrat iz enega v drugo poslopje in ravno tako se bodo premeščali bolniki. (Poslanec Klun: — Abgeordneter Klun: „Zakaj ste pa to tako naredili?“) Seveda se mi bode reklo: „Pa bodo prišli prisiljenci s krampi in napravili pota“, toda to tudi nekaj stane in če pride zjutraj zdravnik ali kak uradnik, vender ne bode šele čakal, da se pot napravi. Če morda v nekaterih bolnicah, ki so zidane v paviljonskem zistemu, še ni takih hodnikov, si jih bodo gotovo omislili. Na Studenci dotični paviljoni niso tako oddaljeni drug od drugega, kakor v novi bolnici, in vender smo se prepričali, kako dobri so hodniki, da se pride na suhem iz enega v drug paviljon. Tudi bi dotični izdatek ne bil tako velik. Ako se hodniki ne napravijo s steklom, temveč le z lesa in se pokrijejo z opeko, ne stanejo veliko in vender bi se ljudje obvarovali bolezní in bi se olajsala težka služba, katero imajo vsi, ki poslušajo v bolnici. Kadar se bode finančni odsek pečal z dodatnimi krediti, naj torej ne pozabi, pečati se tudi s tem vprašanjem. Če bode stvar stala 50.000 gld., bodo hodniki napravljeni skorej za večne čase. Sedaj imamo na Studenci take hodnike že 15. leto, ne da bi jih kedaj bilo treba popravljati. To je ena stvar.

Druga stvar je gledé prostorov. Zidali so se lepi paviljoni. Če bode pa v njih dovolj prostora, visi v zraku, to pa že danes lahko rečem, da bode mrtvašnica pretalna. Mrtvašnica, kjer je navadno po 5 do 6 mrličev, ima le dve sobi, v eni bodejo

obdukcije, v drugi pa mrtvaški oder. Prostora je veliko premalo, takó, da ne bode mogoče tam delovati. Stvar bo prišla tako daleč, da se bode reklo: „ni več prostora za obdukciranje, sekcijska soba bode morala služiti za ljudi na mrtvaškem odru.“ Jaz mislim, da bi se to poslopje, če je tudi postransko, bilo moralo zidati takó, da bi služilo svojemu namenu. To se je večkrat povedalo deželnemu odboru, ali deželni odbor je kakor ptič Noj v Sahari skríl glavo v pesek in rekel: „bó že dobro“. To so stvari, katere se morajo grajati, želeli pa je, da se, kar je še mogoče, popravi. Vsaj se lahko brez veliko denarja napravi kako podstrešno sobo, kjer bi bilo mogoče izvrševati sekcije, kajti spodaj v mrtvašnici ena sama soba za mrlice posebno po zimi ne bode zadostovala, temveč ker bode tudi nova hiralnica dala velik kontingent mrlicev.

Potem imamo še nek velik nedostatek pri novi bolnici, za katerega pa deželni odbor nič ne more, to je namreč jama pri vojašnici, v katero erar izpraznuje fekalije iz vojašnice. Jama je majhna in se mora zaradi tega vsak drugi dan izprazniti, vsled česar bodo ne ravno aromatični duhovi prihajali v bolnico. Ogled zaradi tega sanitarnega nedostatka se je že vršil, prišel je k ogledu celo višji častnik iz Gradca, a vojaški erar bode težko kaj storil in ne bode šlo drugače, nego da se prisili, da se iz zdravstvenih ozirov odpravi tista jama, ki pa bode morda vendar še nekoliko let na kvar novi bolnici.

Potem ne vem, kako je z inkorporacijo. Tako veliko telo kakor bolnišnica, mora biti v zvezi z mestom in ne s kmetsko občino, zato pa bi bilo želeli, da bi se to vprašanje, o katerem se je lani stavil predlog, tekom tega leta rešilo.

Podoba nove bolnice, kakor jo imamo sedaj pred saboj, je torej na eni strani lepa, na drugi strani pa tudi temna in zatorej bi bil želel, da bi jo nam bil deželni odbor — bodi si sedaj svetla ali nesvetla — popisal v nadrobnem in temeljitem poročilu, da bi vedeli, pri čem da smo in da bi ne tavalí vsi v temoti, kakor je to sam priznaval gospod poročevalec finančnega odseka.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern :

Der Herr Abgeordnete Dr. Vošnjak hat das Wort.

Poslanec dr. Vošnjak :

Gospod predgovornik je slišal, da pred visoko zbornico še pride posebna priloga o zgradbi nove bolnice, in bi bil menda lahko čakal do takrat in potem šele povedal, kar smo danes čuli iz njegovih ust. Ker pa se je iz njegovih današnjih besed slišala neka graja proti deželnemu odboru, kakor da on ničesar ni storil, moram odločno protestirati proti temu očitaniu, kajti vsa ta vprašanja, o katerih je gospod predgovornik govoril, deželni odbor ni samo obravnaval, temveč jih je tudi večinoma že rešil. Predno je torej izgovoril g. predgovornik taka očitania, moral bi se bil vendar informirati, kaj je na

vsem resnica in to bi bil lahko storil, ker sedim blizu njega. Kar se tiče vprašanja, ali se bodo bolniki že letos preselili v novo bolnico, ne morem mu gotovega odgovoriti.

Stavbni vodja pravi, da bode bolnica v jeseni gotova, da bi bilo pa želeli, da se, predno se bolniki premeste, poskusi kurjava in osvetljava, in meni, da naj bi se bolniki preselili šele spomladi prihodnjega leta. Deželni odbor pa je mnenja in želi, da naj se bolniki takoj preselijo, kadar bode bolnica gotova. V Zagrebu se je bolnica lani pričela zidati in letos so že bolniki tam. Bojazen stavbnega vodstva se mi ne zdi posebno opravičena.

Kar se tiče pogodbe z redom, so se obravnave tudi že vršile. Gospodu dr. Bleiweisu je gotovo znano, da je oskrbnik Kremžar šel v Celovec in v Gradec, ogledat si tamošnji bolnici in da je predložil deželnemu odboru obširno poročilo. Vprašali smo potem kongregacijo, pod kakimi pogoji prevzame režijo. Na to red še ni odgovoril in siliti ga ne moremo, ker se morajo vendar le poprej rešiti še druga vprašanja.

Inkorporacija je eno teh vprašanj in tudi o tej stvari je govoril gospod poslanec dr. Bleiweis. Deželni odbor je takoj, ko se je sprejel dotični sklep visokega deželnega zbora, vprašal občino Vodmatsko, ali je zadovoljna, da se svet, na katerem stoji nova bolnica, izloči iz občine Vodmatske in priklopi Ljubljanskemu mestu. Občinski zastop se je izrekel, da je zadovoljen. Potem se je dopisalo mestnemu magistratu v tej zadevi; in če se stvar dosedaj, ko je preteklo pol leta, ni rešila, temu ni kriv deželni odbor, temveč morebiti magistrat ali mestni zbor, v katerem vendar sedi tudi dr. Bleiweis, kateri bi bil tam lahko priganjal, da bi se bila stvar rešila.

Gospod dr. Bleiweis pravi, da je mrtvašnica premajhna. Načrti so bili gotovo tri-štirikrat pri deželni bolnici, pregledali in študirali so se po zdravnikih, katere smo povabili, naj si ogledajo, kako se zida in ali je mrtvašnica zadosti velika. Takrat se ni nihče oglasil, sedaj pa, ko je mrtvašnica gotova, slišim naenkrat, da je premajhna. To pa gotovo ni krivda deželnega odbora, in če bi mi sedaj hoteli stvar popraviti in poslopje podreti in z nova zidati, bi se le smešili pred svetom. Če se v tem oziru sme komu kaj očitati, sme se očitati vodstvu bolnice in zdravnikom, da se niso poprej oglasili. (Poslanec vitez dr. Bleiweis: — Abgeordneter Dr. Ritter v. Bleiweis: Vsaj smo konštatovali, da je premajhna.)

Kar se tiče drugih vprašanj, bil bi gospod dr. Bleiweis morda bolje čakal na poročilo, katero bode deželni odbor predložil visoki zbornici še tekom te sesije. Govoril je o pokritih hodnikih. Stvar bi stala 5000 gld. in deželni odbor si je hotel prihraniti to svoto, ker si je stavbeni vodja pogledal slično stavbo na Dunaji, izvrstno urejeno Franc Jožefovo bolnico, katera ima več paviljonov, kakor naša bolnica, kjer pa ni niti enega hodnika. Torej je pripočel stavbeni vodja, da to stvar za sedaj še opustimo, ker se bodo hodniki, če bodo potrebni, tudi pozneje še vedno lahko napravili.

Ne bom se nadalje spuščal v te stvari, ker bo itak še prilika, ž njimi se pečati, konštatovali pa

moram, da je deželni odbor uvaževal vsak sklep deželnega zbora in se natanko ravnal po njem, ter dalje, kakor kažejo računi, tudi v ničemer prekoračil proračuna. Ako se ne bodo dovolile oziroma zahtevale še nove stvari, znesek, ki se je dosedaj dovolil za zgradbo nove bolnice, ne bo prekoračen.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern :**

Wünscht nach Jemand im Allgemeinen über den Gegenstand zu sprechen?

Der Herr Abgeordnete Grasselli hat das Wort.

Poslanec Grasselli :

Gospod predgovornik, deželni odbornik dr. Vošnjak, je odgovarjač gospodu dr. Bleiweisu tudi prišel na vprašanje inkorporacije tistega svetá, na katerem je zgrajena nova deželna bolnica, in je v tem oziru mestno občino grajal, da te stvari še ni rešila. Mestna občina pa stoji na tem stališči, da njej nikakor ne kaže inkorporirati samo tist svet, na katerega deželni odbor misli, svet, na katerem je zgrajena nova deželna bolnica, kajti s tem bi mesto ljubljansko prevzelo le tisto breme, ki je zvezano s to gradnjo, ne da bi imela od tega najmanjšo korist. Uprava, katera izvira od tod, da je deželna bolnica v kaki občini, je tako obsežna, da bi jej občina Moste in splotn nobena selska občina ne mogla biti kos, ker je treba pri tem poslu vsako leto zalagati na tisoče goldinarjev za bolnike, katere treba jemati iz bolnice in oskrbovati ob troških domovinske občine. Od kodi bode selska občina jemala toliko denarja? Istotako je treba par uradnikov samo za dopisovanja, ki so potrebna pri bolnikih, ki se odpuščajo iz bolnice, in zaradi tega je mestna občina proti temu, da se inkorporira samo tist svet, kateri je kupila dežela za gradnjo deželne bolnice. Magistrat se je posvetoval, da bi našel črto, ki bi ugaljala mestni občini, pa ne razširila mesta na take elemente, ki prav za prav ne spadajo pod mesto. Seveda so mnenja o tej stvari jako različna. V poslednjem času se je vlada sama poprijela stvari in je v misel vzela inkorporiranje vse davčne občine Vodmatske, torej več nego je mislila mestna občina sama. V tem oziru se je vršila že obravnava pri okrajnem glavarstvu, in, kolikor je meni znano, izrekel se je zastop občine Moste seveda proti izločitvi Vodmatske davčne občine. Med tem časom pa se pripravlja izkaz in načrt, katerega je zahtevala visoka vlada, da se jej predloži za svojo informacijo in podstavo predlogom, katere utegne visoka vlada v tem oziru sama iz svoje inicijative staviti.

**Landeshauptmann-Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern :**

Wünscht noch Jemand zu sprechen?

(Niče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Wenn nicht, so schließe ich nun die Generaldebatte und bitte noch den Herrn Berichterstatter das Schlusswort zu ergreifen.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel :

Der Herr Abgeordnete Dr. Ritter v. Bleiweis hat eine Bemerkung gemacht, welcher ich entgegneten möchte. Er meint nämlich, daß der Voranschlag pro 1895 absolut unrechtfertigt sei, daß derselbe nicht werde eingehalten werden können und daß alle Ziffern desselben in der Luft schweben. Nun, insoweit der Berichterstatter des Finanzausschusses durch diese Bemerkung getroffen sein sollte, möchte ich darauf hinweisen, daß ich der Ansicht bin, und diese Ansicht ist auch von Seite des Herrn Referenten des Landesausschusses wenigstens als Anschauung anderer an dieser Frage theiliger Kreise vorgebracht worden, daß das Spital in diesem Jahre nicht werde activirt werden können, daß also eine Vermehrung der Regiekosten im Jahre 1895, auf welche der Voranschlag sich bezieht, nicht platzgreifen wird. Nur unter dieser Voraussetzung kann der Voranschlag pro 1895 als gerechtfertigt angesehen werden, und ich habe dem nur noch beizufügen, was ich schon sehr oft betont habe, daß wir uns keiner Täuschung darüber hingeben dürfen, daß diese Ansätze nie vollständig zutreffen und zwar aus dem Grunde, weil die natürliche Vermehrung der Inanspruchnahme des Krankenhauses keine Berücksichtigung finden kann. Es ist nachgewiesen, daß der Zuwachs der Regiekosten circa 5% pro Jahr beträgt, diese Vermehrung der Kosten kann unbehindert der Richtigkeit des heutigen Voranschlages eintreten, jene Vermehrung aber, auf welche der Herr Abgeordnete Dr. Ritter v. Bleiweis hingewiesen hat und die sich zweifelsohne später ergeben wird, sobald das neue Spital bezogen sein wird, konnte im Voranschlage pro 1895 noch nicht ins Auge gefaßt werden, indem ich wenigstens der Ansicht bin, daß das neue Spital im Jahre 1895 noch nicht werde bezogen werden können. Wenn aber derselbe Herr Abgeordnete betont hat, daß später eine bedeutende Vermehrung der Regiekosten zu gewärtigen sei, so stimme ich ihm hierin vollkommen bei. Ich bin davon so sehr überzeugt, daß ich, wenn ich früher davon sprach und mich hierin der Zustimmung des Herrn Referenten im Landesausschusse erfreuen konnte, daß die Nachtragsforderungen noch sehr bedeutende sein werden, gerade in dieser erhöhten Inanspruchnahme des Landesfundes die Bedeckung jener Bedürfnisse erblicke, die an uns noch herantreten werden. Ich stimme dem Herrn Abgeordneten Dr. Ritter v. Bleiweis vollkommen bei, daß es noch sehr schreiende Bedürfnisse und Übelstände gibt, die berücksichtigt werden müssen. Er hat auf die Verbindung zwischen den Pavillons hingewiesen. Wer in diesen Tagen, wie ich, Gelegenheit hatte, diese Pavillons sich anzusehen, der mußte unbedingt den Eindruck gewinnen, daß da etwas werde vorgekehrt werden müssen, indem sonst bei hohen Schneefällen, bei der mangelhaften Communication Verkehrs-schwierigkeiten der allerbedenklichsten Art auf diesem Territorium platzgreifen könnten. Allerdings ist auch von Fehlern in der Anlage selbst gesprochen worden. In dieser Beziehung muß ich dem Herrn Referenten des Landesausschusses recht geben. Ich bin nicht competent, mich über die Pläne auszusprechen, obwohl ich als Laie seinerzeit in dieser Beziehung manche Bedenken hatte, die aber vielleicht durch eine bessere Sachkenntnis leicht zu beseitigen wären; das aber glaube ich, daß gewisse Dinge, so die Erhöhung der Räume, lediglich

mit Rücksicht auf den Kostenpunkt unterlassen werden mußten. Wenn aber in den andern Anlagen, die wesentlich die Bedürfnisse der Ärzte und des ärztlichen Dienstes betreffen, z. B. die Todtenkammer, die Sectionszimmer, der Operationsaal u. s. w. Fehler vorhanden sein sollten, dann trifft die Schuld daran in keiner Weise den Finanzausschuß, welcher hiefür kein kompetenter Factor ist, und ebenso müßte, glaube ich, auch der Landesauschuß die Verantwortung hiefür ablehnen, weil er ja nicht bloß einen, sondern zahlreiche Sachverständige zur Prüfung des Planes berufen hat und daher, wenn ein Fehler begangen worden ist, dafür nicht der Landesauschuß verantwortlich zu machen ist, sondern jene, welche in der Lage waren, durch ihre Sachkenntnisse dem Fehler vorzubeugen.

Die Frage der Incorporation von Udmat zur Stadtgemeinde ist meiner Ansicht nach eine sehr ernstliche Angelegenheit. Nach den Ausführungen des Herrn Vorredners gehen die Dinge nicht so glatt vor sich. Es gibt aber auch noch andere Fragen, die hiebei in Betracht zu ziehen sind. Es ist nicht gleichgiltig, ob gewisse Kranke durch eine längere Zeit in der Anstalt gelassen werden; in dieser Beziehung hat der unmittelbare Herr Vorredner auf die außerordentlichen Verpflichtungen hingewiesen, welche die Stadt Laibach übernimmt, wenn sie die betreffenden Kranken an ihren weiteren Bestimmungsort gelangen lassen will, und vielleicht war gerade dieser Punkt bestimmend, daß das Siechenhaus in der Nähe des Spitals angelegt wurde, weshalb es sehr bedauerlich wäre, an dieser Institution etwas zu ändern. Nichtsdestoweniger glaube ich, daß alle diese Fragen in der ernstlichsten Weise in Erwägung gezogen werden sollen. Ich wiederhole, was ich nicht einmal, sondern wiederholt bei jedem Anlasse betont habe, die Kosten für das Landeshospital sind außerordentlich hoch, vielleicht größer, als unsere Mittel sie als gerechtfertigt erscheinen lassen könnten, und ich hätte mich nie für eine Ausdehnung der Anlagen in diesem Ausmaße erwärmt. Wie aber die Dinge heute stehen, müssen wir uns vor Augen halten, daß es unmöglich ist, dabei stehen zu bleiben und gewisse nothwendige Dinge zu unterlassen. Wir können eben nicht mehr zurück. Das neue Krankenhaus wird eine sehr theuere, aber hoffentlich auch sehr gute Anstalt sein. In diesem Sinne glaube ich, daß das hohe Haus auf die Anträge des Finanzausschusses eingehen, und den Voranschlag für das Jahr 1895 genehmigen könne, ohne damit der Entscheidung über weitere Vorkehrungen, die auf Grund der erst zu gewärtigenden Anträge zu treffen sein werden, zu präjudiciren.

Ich empfehle also dem hohen Hause die Annahme der Anträge des Finanzausschusses.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Ich eröffne die Specialdebatte und ertheile dem Herrn Abgeordneten Grasselli das Wort, welcher sich zur Rubrik I., Titel 1, § 17, des Erfordernisses zum Worte gemeldet hat:

Poslanec Grasselli:

Visoka zbornica! V XI. seji lanskega leta, dné 10. februvarija, je na predlog tovariša gospoda

dr. Tavčarja sklenil visoki deželni zbor:

„Deželnemu odboru se naroča, da razmotriva: I.) ali bi ne kazalo, plačo primariju dru. E. Šlajmerju zdatno povišati.“

Pri tisti priliki so gospodje in sicer tisti poslance, ki je prvi sprožil to stvar, in drugi, med temi visokočastiti gospod poročevalce finančnega odseka, primerno osvetlili in hvalili zasluge primarija gospoda dr. Šlajmerja, in po vseh teh stvareh bi človek sodil, da bode deželni odbor v tem oziru stavil kak predlog, ali vsaj kaj poročal, toda, ker proračunu ni pridejano nobeno takšno poročilo, je sklepati iz stavka na strani 2. priloge 14. pod točko 17., da je deželni odbor, ki se je po zagotovilu svojega gospoda referata temeljito bavil s tem sklepom visokega deželnega zbora, najbrž prišel do izpoznanja, da ni povoda, gospodu dru. Šlajmerju povišati plačo, kajti plače štirim primarijem so postavljene v proračun še vedno v istem znesku, kakor poprej. Zato bi si usojal vprašati gospoda poročevalca finančnega odseka, ali se je v finančnem odseku kaj govorilo o tej stvari in če ne, kaj je bilo povod, da finančni odsek te stvari ni v pretres vzel.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Auf die Anfrage des Herrn Vorredners, ob über diesen Gegenstand in Finanzausschusse eine Verhandlung stattgefunden hat, bin ich in der Lage zu erklären, daß außer der Vorlage, wie sie die Herren alle zur Hand haben, dem Finanzausschusse über diesen Gegenstand nichts vorgelegen ist und auch kein diesbezüglicher Antrag gestellt worden ist. Ich weiß sehr wohl, daß ein diesbezüglicher Antrag in Aussicht genommen worden ist und auch ich war derselben Ansicht, wie der unmittelbare Herr Vorredner und glaubte, daß von Seite des Landesauschusses unter Anerkennung der Verdienste dieses ausgezeichneten Arztes ein solcher Antrag werde eingebracht werden. Obwohl nun dem Finanzausschusse kein Antrag vorlag, möchte ich doch heute dringend empfehlen, nicht jetzt etwa in dieser Beziehung Anträge zu stellen, sondern dieselben im regelmäßigen Wege an den hohen Landtag gelangen zu lassen, damit der Finanzausschuß in die Lage kommt, eventuell in der Form eines Nachtragscredits geeignete Anträge zu stellen, während eine Änderung der gestellten Anträge im Plenum meiner Ansicht nach nicht zweckmäßig erscheint.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Der Herr Abgeordnete Dr. Vošnjak hat sich zum Worte gemeldet.

Poslanec dr. Vošnjak:

Ker gospoda deželnega glavarja, ki ima referat o personalnih stvareh, ni tukaj, in ker je meni zadeva znana, usojam si jaz povedati, da se od strani deželnega odbora zaradi tega ni predlagalo, naj bi se samo nemu primariju povišala plača, ker mu je začetkom sesije došla prošnja vseh primarijev za povišanje plač. Vsled te prošnje je sklenil deželni odbor, najprej povprašati v sosednih deželah, kake

plače imajo tam zdravniki. Kadar pridejo dotični odgovori, mislim, da bo gospod deželni glavar stavil dotični nasvet in da bo stvar takrat prišla pred visoki deželni zbor.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht noch Jemand zu sprechen?

(Niče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Nachdem auch keine Specialanträge gestellt worden sind, handelt es sich nur um die Abstimmung darüber, daß das mit Ausschluß des Erfordernisses für Neubauten mit 86204 fl. präliminirte Erfordernis, und die Bedeckung mit Ausschluß der Bedeckung für Neubauten mit 23911 fl., somit mit einem aus dem Landesfonde zu bedeckenden Abgange genehmigt werden.

Ich ersuche jene Herren, welche diesem Antrage des Finanzausschusses zustimmen, sich zu erheben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Was die weitere Bemerkung des Finanzausschusses anbelangt, daß das Erfordernis für die Neubauten ebenso wie die vollständige Bedeckung dafür im Ausmasse von 573000 fl. bereits durch vorhergehende Beschlüsse des hohen Landtages festgestellt worden sind, und daß in diesem Stadium die Nothwendigkeit weiterer Vorkehrungen entfällt, so ist das kein Gegenstand des Beschlusses des hohen Landtages, sondern nur eine Constatirung von Thatfachen, die durch die Aufnahme ins Protokoll gesichert erscheint.

Somit sind wir mit den Voranschlägen der Landeswohlthätigkeitsanstalten fertig und kommen nun zu Punkt 10 der Tagesordnung, wovon 10 a) bereits erledigt ist, weshalb ich den Herrn Berichterstatter über Punkt 10 b) zu berichten ersuche.

10. Ustno poročilo finančnega odseka o prošnji:

b) Franciške Salloker, udove okrožnega zdravnika, za dovolitev pokojnine.

10. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über die Petitionen:

b) der Districtsarzenswitwe Franziska Salloker um Pensionsbewilligung.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Die Districtsarzenswitwe Franziska Salloker bittet mit Berücksichtigung der traurigen Lage, in welche sie durch den Tod ihres Gatten gerathen ist, um eine Unterstützung für sich und um eine Gnadengabe für ihre 6 minderjährigen Kinder, von denen eines als ein Krüppel dargestellt wird. Die Verhältnisse dieser Witwe sind thatsächlich derartige, daß sie der Berücksichtigung des hohen Hauses empfohlen werden können. Es liegen die eingehendsten und sichersten Beweismittel in dieser Beziehung vor; deshalb glaubt der Finanzausschuß beantragen zu dürfen:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

„Der Frau Franziska Salloker, Witwe des verstorbenen Districtsarztes in Großlasić Ludwig Salloker, wird für ihre Person eine jährliche Gnadengabe von 200 fl. und für ihre Kinder, bis alle das 20. Lebensalter erreicht haben, ein jährlicher Erziehungsbeitrag von 100 fl. aus dem Landesfonde bewilliget.“

Ich erlaube mir diesen Antrag des Finanzausschusses dem hohen Hause zur Annahme zu empfehlen.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Niče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte die Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Ich muß infolge Ansuchens des Herrn Obmannes des Finanzausschusses bemerken, daß bei Feststellung der Tagesordnung auf einen Punkt vergessen worden ist, welcher auf die Tagesordnung hätte kommen sollen. Vielleicht wird dieses von dem hohen Hause nachträglich acceptirt; es wäre dies der Bericht über die Petition des Districtsarztes Ferdinand Salloker von Wöttling um Erhöhung seines Ruhegenusses. Wenn dagegen kein Bedenken erhoben wird, so werde ich den Herrn Berichterstatter ersuchen, über diese Petition zu berichten.

(Ni ugovora. — Es wird keine Einwendung erhoben.)

O prošnji provis. okrajnega zdravnika Ferdinanda Sallokerja v Metliki za po-
višanje pokojnine.

Über das Gesuch des prov. Districtsarztes Ferdinand Salloker in Wöttling um Erhöhung seines Ruhegenusses.

Berichterstatter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Der Bezirksarzt Ferdinand Salloker hat seit 43 Jahren in Wöttling als Wundarzt, später in provisorischer Eigenschaft als Districtsarzt zur vollen Zufriedenheit fungirt. Derselbe ist in dem letzten Jahre, nachdem ein diplomirter Districtsarzt angestellt worden, die provisorische Stelle somit entfallen ist, in den Ruhestand versetzt worden nach dem Grundsätze, welchen der hohe Landtag im verflossenen Jahre angenommen hat, wornach der Landesausschuß ermächtigt wird, Districtsarzten dieser Kategorie als Ruhegenuss einen Betrag bis 300 fl. jährlich zu bewilligen, unter der Voraussetzung, daß die Hälfte von dem betreffenden Sanitätsdistricte getragen wird. Der Landesausschuß hat auf Grundlage dieser Ermächtigung dem provisorischen Districtsarzte Ferdinand Salloker diesen Ruhegenuss von 300 fl. thatsächlich bereits zugewiesen, wovon die Hälfte aus dem Landesfonde, die andere Hälfte von dem Sanitätsdistricte bezahlt wird. Nun wendete sich der im Ruhestande befindliche Ferdinand Salloker an den hohen Landtag mit der Bitte, ihm seine Bezüge auf die Höhe von

400 fl. zu ergänzen, das ist auf den Betrag, den er genoss, solange er als provisorischer Districtsarzt thätig war. Heute ist er ein alter Mann, dadurch, daß ein diplomirter Districtsarzt angestellt worden ist, hat er den größten Theil seines Erwerbes verloren und befindet sich durchaus nicht in solchen Verhältnissen, daß er auf die Ergänzung seines Ruhegenusses auf 400 fl. verzichten könnte. Der Finanzausschuß war der Meinung, dem hohen Landtage die Ergänzung in der Weise empfehlen zu können, daß der Betrag von 100 fl. aus dem Landesfonde bewilligt wird.

Gleichzeitig hat der Finanzausschuß auf Anregung des Herrn Referenten des Landesauschusses die Frage in Erwägung gezogen, ob es sich nicht empfehlen würde, die Autorisation wegen Bewilligung von Ruhegenüssen dahin abzuändern, daß in Zukunft der Landesauschuß ermächtigt wird, Districtsärzten dieser Kategorie Ruhegenüsse bis zum Betrage von 400 fl. unter der Voraussetzung zu bewilligen, daß die Hälfte von dem Sanitätsdistricte übernommen wird. Auf den Fall des Districtsarztes in Mötting konnte dieses Princip keine Anwendung finden, weil die Zahlung des Mehrbetrages durch die Districtsvertretung bereits geregelt ist. Weil aber solche Fälle sich ergeben werden, und Districtsärzte, die in provisorischer Eigenschaft ihre ganze Thätigkeit in aufopferndster Weise dem Lande gewidmet haben, auf eine Unterstützung im Alter nicht verzichten können, so erscheint es wenigstenswert, daß ihnen Ruhegenüsse bis 400 fl. bewilligt werden können, weshalb der Finanzausschuß den Antrag stellt:

Der hohe Landtag wolle beschließen:

Dem gewesenen provis. Districtsarzte Ferdinand Salkofer in Mötting wird die Erhöhung seines Ruhegenusses im Betrage von 100 fl. bewilliget und ist dieser Betrag aus dem Landesfonde flüssig zu machen.

Zugleich wird der Landesauschuß ermächtigt, provisorischen Districtsärzten gleicher Kategorie in Zukunft Ruhegenüsse bis zum Höchstbetrage von 400 fl. unter der Voraussetzung zu bewilligen, daß die Bezahlung der Hälfte dieses Ruhegenusses von dem betreffenden Sanitätsdistricte übernommen wird.

Ich erlaube mir diesen Antrag dem hohen Hause zur Annahme zu empfehlen, womit ich dann, beim 13. Punkte meiner heutigen Berichterstattung angelangt, zu schließen das Glück haben werde.

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht Jemand zu sprechen:

(Niemand se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte die Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Wir übergehen nun zum folgenden Punkte der Tagesordnung:

- c) Ana Železnikar za podporo ali za dovolitev sirotinske ustanove.
- c) der Anna Železnikar um Unterstützung oder Bewilligung einer Waisenstiftung.

Poročevalec dr. Vošnjak:

Ana Železnikar, udova bivšega urednika „Slovenskega Naroda“, obrnila se je do visokega deželnega zbora s prošnjo, naj bi jej dovolil kako podporo, ali pa eventualno podelil kako sirotinsko ustanovo enemu njenih otrok. Prosilka toži, da je brez premoženja in da ima 5 otrok, od katerih je preskrbljen le najstarejši.

Finančni odsek ne more priporočati visokemu zboru, da se prosilki dovoli kaka podpora, pač pa priporoča, da se prošnja odstopi deželnemu odboru, ki naj se pri oddaji sirotinskih ustanov ozira na prosilko.

Finančni odsek torej predlaga:

Visoki deželni odbor naj sklene:

„Prošnja se izroča deželnemu odboru v rešitev.“

Landeshauptmann-Stellvertreter Freiherr v. Apfaltrern:

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Niemand se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall, und ich bitte die Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sich zu erheben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen und wir schreiten nun zum letzten Punkte der Tagesordnung, das ist:

11. Ustno poročilo upravnega odseka o samostalnem predlogu gledé revizije zemljiško-davčnega katastra.

11. Mündlicher Bericht des Verwaltungsausschusses über den selbständigen Antrag, betreffend die Revision des Grundsteuerkatasters.

Poročevalec Lenarčič:

Visoka zbornica! Čast imam poročati v imenu upravnega odseka o samostalnem predlogu gospoda poslanca Povšeta gledé revizije zemljiško-davčnega katastra. Gospod predlagatelj sam je stvar v eni zadnjih sej temeljito razpravljjal, in upravni odsek, posvetovaje se o predlogu, se je zanj izrekel.

Razni premisleki, ki so se pojasnili tekom posvetovanja, šli so večinoma le na to, ali je deželnemu odboru naročiti, da spiše naj sam dotično poljudno spisano knjižico, ali naj jo le izda. Končno se je zjedini upravni odsek v tem, da naj se deželnemu odboru le naroči, izdati tako knjižico, in in zato se je v prvi točki predloga gospoda poslanca Povšeta dotična beseda spremenila.

Dalje iz predloga ni bilo razvidno, iz katerega kredita naj se dovoli svota za eventualno izdanje te knjige, upravni odsek stavlja predlog tudi v tej zadevi.

Še neka bojazen se je izrekla v upravnem odseku gledé tega namreč, da ne bi se morebiti kake parcele, ki so se, ko se je napravil nov kataster, vpisale kot gozd in se med tem res pogozdile, ne

bi zopet prevzele med pašnike. Ker se pa ni bati, da bi se kaj takega zgodilo proti volji dotičnih zemljiških posestnikov, ta bojazen po mnenji upravnega odseka in po mojem mnenji ni opravičena. Zato predlaga upravni odsek, da se predlog gospoda poslanca Povšeta sprejme s spremembami, katere bom nasvetoval pri posameznim točkam.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren im Allgemeinen zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall.

Ich bitte nun den Herrn Berichterstatter den ersten Antrag zu verlesen.

Poročevalec Lenarčič:

Točka *a*) se glasi po predlogu upravnega odseka: I. Deželnemu odboru se naroča:

„*a*) izdati poljudno spisano knjižico, razpravljajočo o reviziji zemljiško-davčnega katastra, ki se ima letos vršiti, v kateri naj se župantva poučé o načinu, po katerem se ima revizija izvršiti in kako imajo zemljišeni posestniki pravico do pritožb, oziroma do zahtev, da se vsaj najhujše krivice v cennitvi odpravijo; za to potrebni kredit naj se vzame iz deželno-kulturnega zaklada.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand das Wort?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall; und ich bitte die Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sitzen zu bleiben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Poročevalec Lenarčič:

Druga točka se glasi:

„*b*) pozvedovati potom župansteve o previsokih, krivičnih vpenitvah, na podlagi katerih so vpenitveni tarifi previsoko določeni.

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall, und ich bitte jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sich zu erheben
(Obvelja. — Angenommen.)
Der Antrag ist angenommen.)

Poročevalec Lenarčič:

Tretja točka se glasi:

„*c*) pozvedovati potom župansteve, koliko se je pašnikov po pomoti ali vedoma, ker je na njih tu in tam stalo kako drevo ali grmovje, vpisalo za gojzd, da se po § 13. revizijskega zakona take parcele zopet vpišejo v prejšnjo kulturo.“

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand der Herren zu diesem Punkte zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Nachdem dies nicht der Fall ist, bitte ich jene Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sich zu erheben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen.

Poročevalec Lenarčič:

Točka *d*) se glasi:

„*d*) vse te pozvedbe z vsemi nabranimi podatki imajo se izročiti v porabo deželni komisiji za revizijo katastra.“

**Landeshauptmann - Stellvertreter
Freiherr v. Apfaltrern:**

Wünscht Jemand zu sprechen?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall und ich bitte die Herren, welche diesem Antrage zustimmen, sich zu erheben.

(Obvelja. — Angenommen.)

Der Antrag ist angenommen und damit auch die Tagesordnung erschöpft.

Der Verwaltungsausschuss hat heute nachmittags um 4 Uhr; und der Finanzausschuss, Montag den 21. d. Mts. um 10 Uhr vormittags seine Sitzung.

Die nächste Sitzung des hohen Landtages findet Dienstag am 22. dieses Monats um 10 Uhr vormittags statt mit folgender Tagesordnung:

(Dnevni red glej prihodnja seja. — Tagesordnung siehe nächste Sitzung.)

Ich schließe die Sitzung.

Konec seje ob 1. uri 45 min. popoldne. — Schluss der Sitzung um 1 Uhr 45 Minuten Nachmittag.